

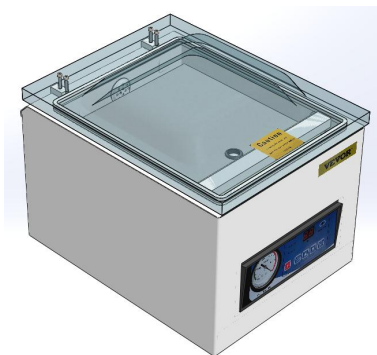
VACUUM PACKING MACHINE USER MANUAL

**Model: DZ-260A-V1, DZ-260A-V2,DZ-260A-V3,
DZ-260S-V1, DZ-260S-V2, DZ-260S-V3**

VACUUM PACKING MACHINE



DZ-260A-V1
DZ-260A-V2
DZ-260A-V3



DZ-260S-V1
DZ-260S-V2
DZ-260S-V3



1. Read carefully and understand all **ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS** before operating.
2. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

GENERAL SAFETY RULES

Please read the entire operating instructions before using the products for the first time; They contain important information about the correct operation.

The guarantee/warranty will be void if damage is incurred resulting from non-compliance with the operating instructions. Liability for any and all consequential damage is excluded!

We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the safety instructions! In such cases the guarantee/warranty will be void

The unauthorized conversion, modification or disassembly of the products is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).

The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Particular care must therefore be exercised if children are present.

The product must not get damp or wet, it is only intended for use in dry, indoor locations (not bathrooms or similarly damp areas). There is a risk of a fatal electric shock.

Do not expose the product or its accessories to damp or extremely high or low temperatures.

Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playing material for children.

Dropping, falling, pressure or tensile forces could destroy or at least limit the function of the product.

Never position the device in the vicinity of combustible or easily inflammable materials.

Always make sure that the rotary table on which the object is placed is located in the center of the housing!

This machine uses plastic film or plastic aluminum film as materials to vacuum package paste foods, fruits, sauce vegetables, chemicals, pharmaceuticals, electronic components, precision instruments, rare metals, and other items. Products packaged under vacuum are not easily oxidized or moldy. Especially suitable for industries such as tea, food, and medicine.

If you have reason to assume that safe operation is no longer possible, disconnect the device immediately and secure it against inadvertent operation.

It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

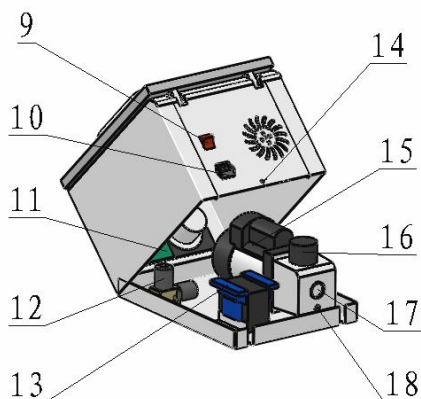
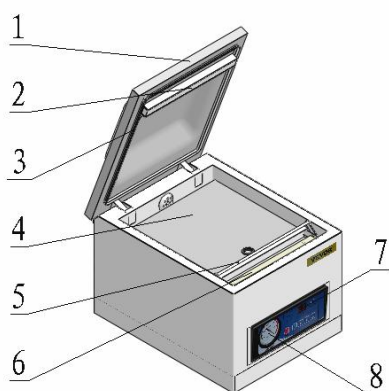
- the device shows visible signs of damage,
- the device no longer functions,
- after a longer period of storage under unfavourable conditions,
- following heavy stress during transportation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MODEL AND PARAMETERS

Model	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260S -V3
Seal Length	260mm	260mm	260mm	260mm	260mm	260mm
Chamber Dimensions	330×270×50mm			330×270×50mm		
Vacuum Pump Type	Oil Pump	Oil Pump	Oil Pump	Oil Pump	Oil Pump	Oil Pump
Pumping Speed of Vacuum Pump	6.5m³/h	6.5m³/h	6.5m³/h	4.2m³/h	4.2m³/h	4.2m³/h
Voltage	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz
Max. Power	950W	950W	950W	950W	950W	950W
Vacuum Pump Power	180W	180W	180W	120W	120W	120W
Machine Material	201 Stainless Steel			201 Stainless Steel		

STRUCTURE DIAGRAM



1	Vacuum cover	10	Power plug
2	Silicone strip	11	Circuit board
3	Vacuum sealing bar	12	Vacuum pump solenoid valve
4	Base plate	13	Heating transformer
5	Bag pressing rod	14	Rear cover screw hole
6	Sealing heating strip	15	Vacuum pump
7	Indicator	16	Oil injection port
8	Vacuum gauge	17	Oil level observation window
9	Power switch	18	Oil drain screw

PARTS LIST

Model Parts	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260 S-V3
Heating Wire	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Teflon Cloth	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Filler Board	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Vacuum Pump Oil	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Allen Key	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Vacuum Bag	×30	×30	×30	×30	×30	×30
Chamber Sealing Strip	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Power Cord	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Fuse	×2	×2	×2	×2	×2	×2
User Manual	×1	×1	×1	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1.

- ①:Unscrew back cover screw and lift back cover;
 - ②:Take out the oil mist filter;
 - ③:Add vacuum pump oil;
 - ④:Oil level between 1/2-3/4 of the observation hole(do not fill);
 - ⑤:After adding the oil,screw back the oil mist filter, close the back cover.
- It is strictly prohibited to start the vacuum pump without oil.



2.PANEL USAGE INSTRUCTIONS

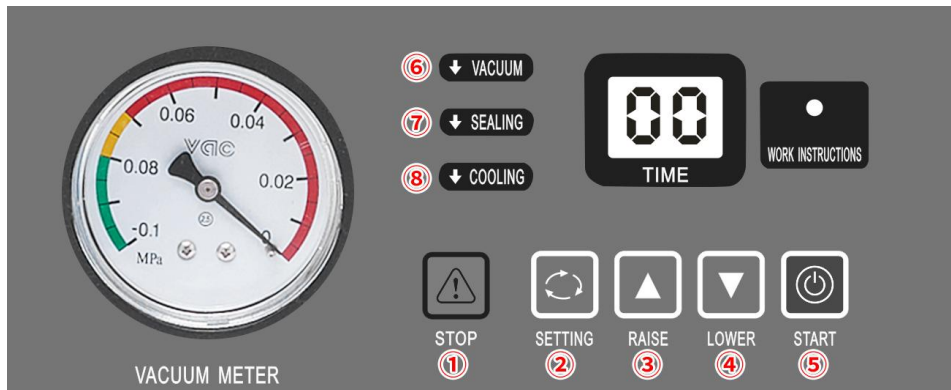
Step 1:Connect the matching power supply

Step 2: Open POWER SWITCH

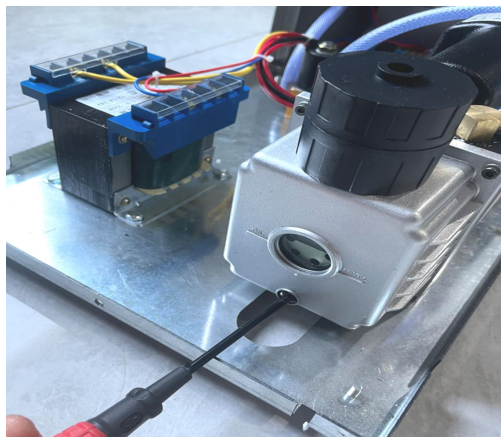
Step 3: ⑥VACUUM :Click the ②SETTING button on the control panel, select the target setting.Click the ③RAISE or ④LOWER button to set the ideal vacuum time. Vacuum time is generally set to 30-40S.

Step 4: ⑦SEALING :Click the ②SETTING button twice, and the sealing time is generally set to 1.5-2S. The sealing time is set according to the thickness of the vacuum bag. It is strictly prohibited to set the sealing time too long or burn out the sealing heating strip.

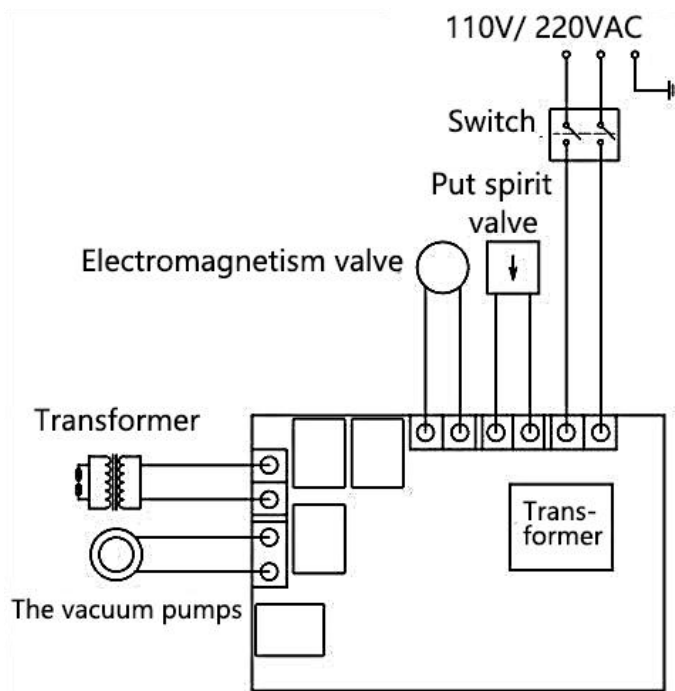
Step 5: ⑧COOLING:After setting the sealing time, click the ②SETTING button again to set the cooling time, usually 3-5 seconds. After setting the cooling time, click the ②SETTING button and the control panel will display the letter ED , indicating the end of the setting process.



3.When the machine needs to change oil or is not used for a long time, loosen the screw under the oil window and drain the vacuum pump oil. Suggest replacing the vacuum pump oil after the machine has been working continuously for 800 hours.



CIRCUIT DIAGRAM

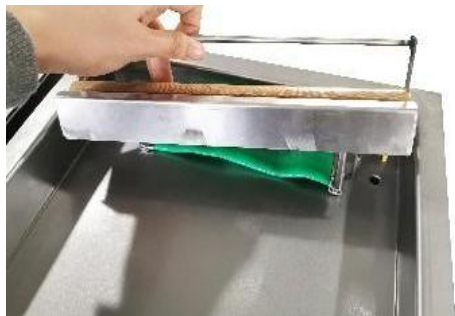


MAINTENANCE

1. After using , the surface of the machine should be cleaned and residual materials inside the machine should be removed.
2. When storing, keep in a clean, dry, and safe location away from children.
3. All maintenance, service, and repairs not discussed in the manual should only be performed by qualified service technicians.

Replace the high temperature cloth(Teflon Cloth)

1. Remove the screws on both sides of the tray, and then pick up the whole tray.



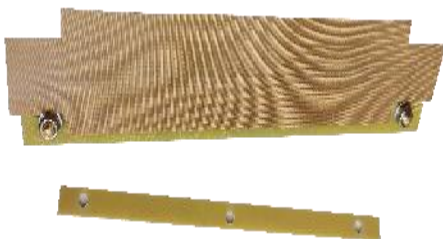
2. Remove the upper screws .



3. Remove the old high-temperature cloth.



4. Apply new high temperature cloth.



5. Reinstall the original screws



6. Completing the Installation.



Replace the Chamber Sealing Strip

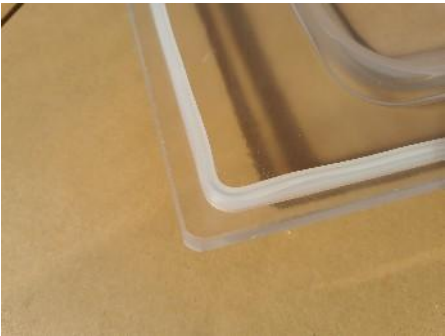
1. Remove the Chamber Sealing Strip.



2. Replace the Chamber Sealing Strip with a new one



3. Completing the Installation



If the fuse is damaged, replace it as shown

1.Find the power outlet on the back



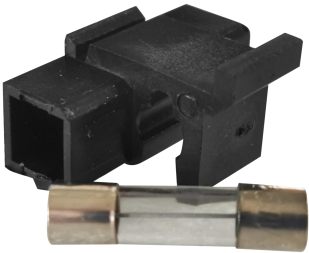
2.Take out slot



3.The fuse is in the groove of the card slot



4. Take out a fuse



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problem	Possible Cause	Solution
The machine doesn't work and the control panel shows nothing.	1.No connection of the power supply. 2.The contact of the power switch looses.	1.Check whether the plug and socket are effectively connected. 2.Check whether the wiring of the power input part inside the machine is loose or detached.
The control panel startup,but the machine doesn't work.	The parameter is being set.	Complete the parameter setting.
The best vacuum state can't be achieved.The vacuumizing speed is slow.	1.Short vacuumizing time. 2.The oil in the vacuum pump is not enough or the oil is not clean. 3.Air leakage and wear of the sealing ring.	1.Extend the vacuum time. 2.Check the oil level, refuel or change the oil (pay attention to the oil type (vacuum oil 46#,68#) and oil quantity. 3.Replace the sealing ring.
Sealing failure or poor sealing.	1.The bags are not correctly placed on the heating plates. 2.Too long/short sealing time. 3.Inappropriate heating temperature.. 4.Silicon strip damaged or with impurity. 5.Damage of electric heating wire.	1.Place the bags on the plate in order. 2.Shorten/prolong the sealing time. 3.Choose proper temperature. 4.Clean or replace the silicon rubber. 5.Change electric heating wire.

CORRECT DISPOSAL



This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC

REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK

REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

MACHINE D'EMBALLAGE SOUS VIDE

MANUEL D'UTILISATION

**Modèle : DZ-260A-V1 , DZ-260A-V 2 , DZ-260A-V 3,
DZ-260S-V1, DZ-260S-V2, DZ-260S-V3**

VACUUM PACKING MACHINE



DZ-260A-V1
DZ-260A-V 2
DZ-260A-V 3



DZ-260S-V1
DZ-260S-V2
DZ-260S-V3



3. Lisez attentivement et comprenez toutes **les INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION** avant l'utilisation.

4. Le non-respect des règles de sécurité et des autres précautions de sécurité de base peut entraîner des blessures corporelles graves.

GENERAL SAFETY RULES

Veuillez lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser les produits pour la première fois ; il contient des informations importantes sur le bon fonctionnement.

La garantie est annulée en cas de dommages résultant du non-respect du mode d'emploi. La responsabilité pour tous les dommages consécutifs est exclue !

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une utilisation inappropriée ou le non-respect des consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie est annulée.

La conversion, la modification ou le démontage non autorisé des produits est inadmissible pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE).

Le produit n'est pas un jouet et doit être conservé hors de portée des enfants.

Une prudence particulière doit donc être exercée en présence d'enfants.

Le produit ne doit pas être humide ou mouillé, il est uniquement destiné à être utilisé dans des endroits secs et intérieurs (pas dans des salles de bain ou des zones humides similaires). Il existe un risque de choc électrique mortel.

N'exposez pas le produit ou ses accessoires à l'humidité ou à des températures extrêmement élevées ou basses.

Ne laissez pas les matériaux d'emballage sans surveillance. Ils peuvent devenir un matériel de jeu dangereux pour les enfants.

Une chute, une pression ou des forces de traction pourraient détruire ou au moins limiter la fonction du produit.

Ne placez jamais l'appareil à proximité de matériaux combustibles ou facilement inflammables.

Assurez-vous toujours que la table rotative sur laquelle l'objet est placé est située au centre du boîtier !

Cette machine utilise un film plastique ou un film plastique aluminium comme matériaux pour emballer sous vide des aliments en pâte, des fruits, des légumes en sauce, des produits chimiques, des produits pharmaceutiques, des composants électroniques, des instruments de précision, des métaux rares et d'autres articles. Les produits emballés sous vide ne s'oxydent pas et ne moisissent pas facilement. Particulièrement adapté aux industries telles que le thé, l'alimentation et la médecine.

Si vous avez des raisons de penser qu'un fonctionnement sûr n'est plus possible, débranchez immédiatement l'appareil et protégez-le contre toute utilisation involontaire.

On peut supposer qu'un fonctionnement sûr n'est plus possible si :

- l'appareil présente des signes visibles de dommages,
- l'appareil ne fonctionne plus,
- après une période de stockage prolongée dans des conditions défavorables,
- suite à de fortes sollicitations lors du transport.

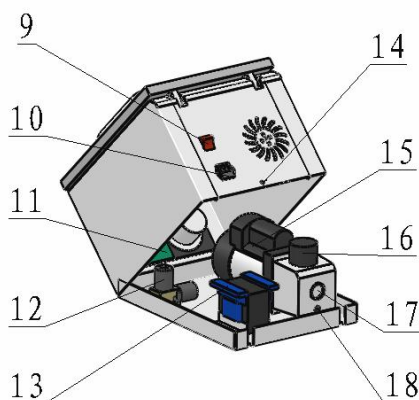
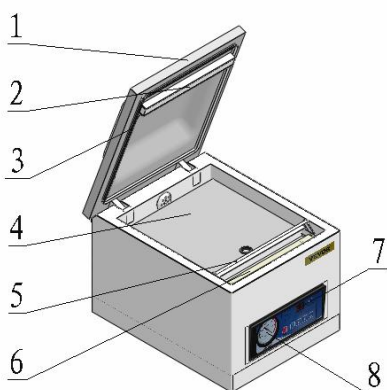
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MODEL AND PARAMETERS

Modèle	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260S -V3
Longueur du joint	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm
Dimension s de la chambre	330×270×50mm			330×270×50mm		
Type de pompe à vide	Pompe à huile	Pompe à huile	Pompe à huile	Pompe à huile	Pompe à huile	Pompe à huile
Vitesse de pompage de la pompe à vide	6,5 m³/h	6,5 m³/h	6,5 m³/h	4,2 m³/h	4,2 m³/h	4,2 m³/h
Tension	CA 120 V 60 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 120 V 60 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz
Puissance max.	950 W	950 W	950 W	950 W	950 W	950 W
Puissance de la pompe à vide	180 W	180 W	180 W	120 W	120 W	120 W

Matériau de la machine	Acier inoxydable 201	Acier inoxydable 201
------------------------------	----------------------	----------------------

STRUCTURE DIAGRAM



1	Couvercle sous vide	10	Prise d'alimentation
2	Bande de silicone	11	Circuit imprimé
3	Barre de mise sous vide	12	Électrovanne de pompe à vide
4	Plaque de base	13	Transformateur de chauffage
5	Tige de pressage de sac	14	Trou de vis du couvercle arrière
6	Bande chauffante d'étanchéité	15	Pompe à vide

7	Indicateur	16	Port d'injection d'huile
8	Jauge à vide	17	Fenêtre d'observation du niveau d'huile
9	Interrupteur d'alimentation	18	Vis de vidange d'huile

PARTS LIST

Model Parts	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260 S-V3
Fil chauffant	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Tissu en téflon	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Panneau de remplissage	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Huile pour pompe à vide	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Clé Allen	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Sac sous vide	×30	×30	×30	×30	×30	×30

Bande d'étanchéité de chambre	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Cordon d'alimentation	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Fusible	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2
Manuel d'utilisation	×1	×1	×1	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

2.

- ① : Dévissez la vis du couvercle arrière et soulevez le couvercle arrière ;
- ② : Retirez le filtre à brouillard d' huile ;
- ③ : Ajouter de l'huile pour pompe à vide ;
- ④: Niveau d'huile entre 1/2-3/4 du trou d'observation (ne pas remplir) ;
- ⑤ : Après avoir ajouté l'huile, revissez le filtre à brouillard d'huile et fermez le couvercle arrière.

Il est strictement interdit de démarrer la pompe à vide sans huile.



2. INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU PANNEAU

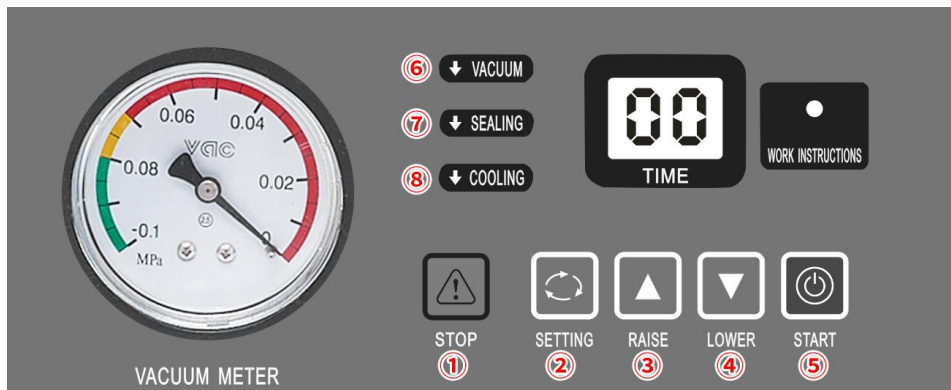
Étape 1 : Connectez l'alimentation correspondante

Étape 2 : Ouvrir INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

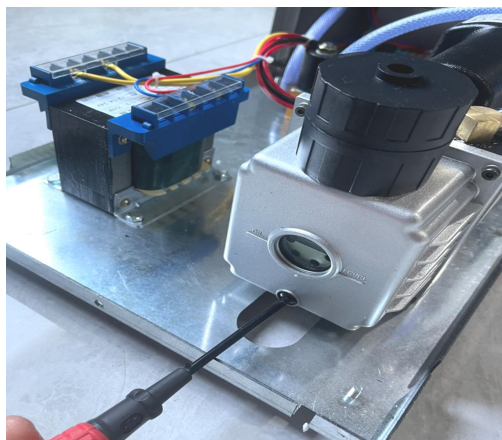
Étape 3 : ⑥ VACUUM : Cliquez sur le bouton ② SETTING du panneau de commande, sélectionnez le réglage cible. Cliquez sur le bouton ③ RAISE ou ④ LOWER pour définir le temps de vide idéal. Le temps de vide est généralement réglé sur 30-40 s.

Étape 4 : ⑦ SCELLEMENT : Cliquez deux fois sur le bouton ② RÉGLAGE et le temps de scellage est généralement réglé sur 1,5 à 2 s. Le temps de scellage est réglé en fonction de l'épaisseur du sac sous vide. Il est strictement interdit de régler le temps de scellage trop longtemps ou de griller la bande chauffante de scellage.

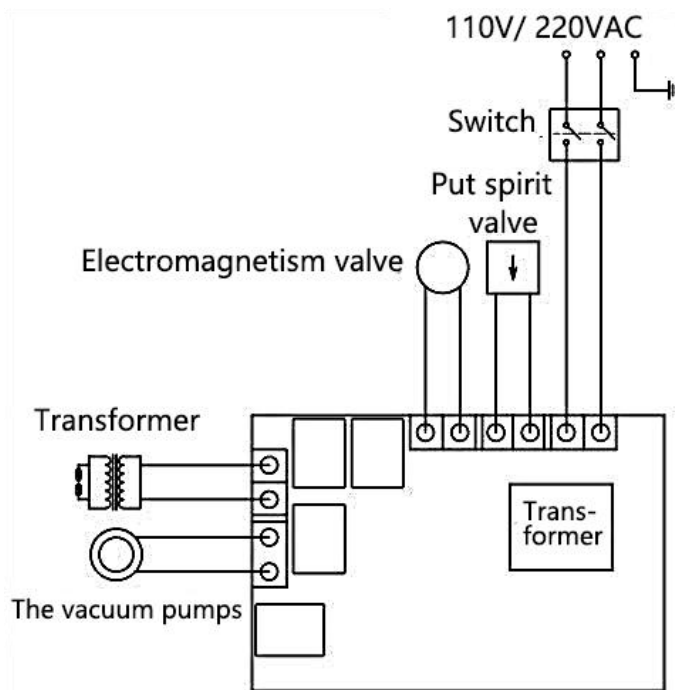
Étape 5 : ⑧ REFROIDISSEMENT : Après avoir réglé le temps de scellage, cliquez sur le ② APPUYEZ À NOUVEAU SUR LE BOUTON SETTING pour régler le temps de refroidissement, généralement 3 à 5 secondes. Après avoir réglé le temps de refroidissement, cliquez sur le bouton ② SETTING et le panneau de commande affichera la lettre ED, indiquant la fin du processus de réglage.



3. Lorsque la machine doit être changée ou n'est pas utilisée pendant une longue période, desserrez la vis située sous le hublot d'huile et vidangez l'huile de la pompe à vide. Il est recommandé de remplacer l'huile de la pompe à vide après que la machine ait fonctionné en continu pendant 800 heures .



CIRCUIT DIAGRAM

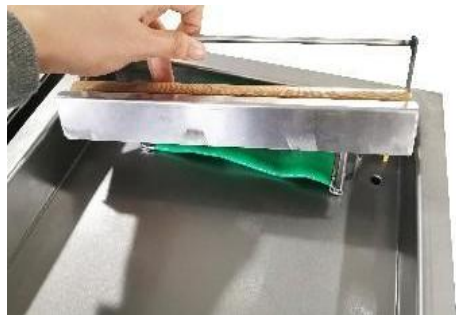


MAINTENANCE

4. Après utilisation , la surface de la machine doit être nettoyée et les matériaux résiduels à l'intérieur de la machine doivent être éliminés.
5. Lors du stockage, conserver dans un endroit propre, sec et sûr, hors de portée des enfants.
6. Tous les travaux d'entretien, de réparation et de maintenance non décrits dans le manuel doivent être effectués uniquement par des techniciens de maintenance qualifiés .

Remplacer le tissu haute température (tissu Téflon)

5. Retirez les vis des deux côtés du plateau, puis soulevez l'ensemble du plateau .



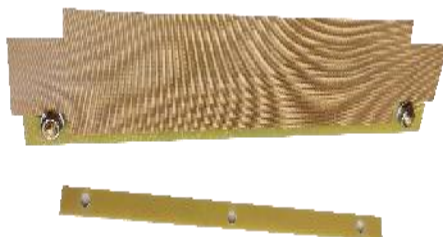
6. Retirez les vis supérieures .



7. Retirez l'ancien tissu haute température .



4. Appliquez un nouveau chiffon haute température .



5. Réinstallez les vis d'origine

6. Fin de l'installation .



Remplacer le Bande d'étanchéité de chambre

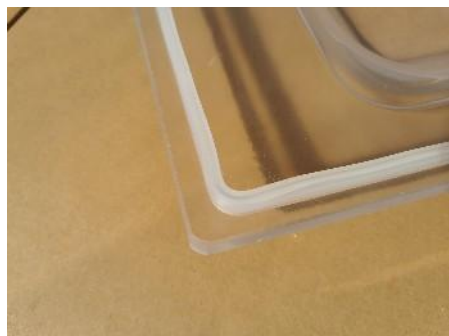
2. Retirez la bande d'étanchéité de la chambre .

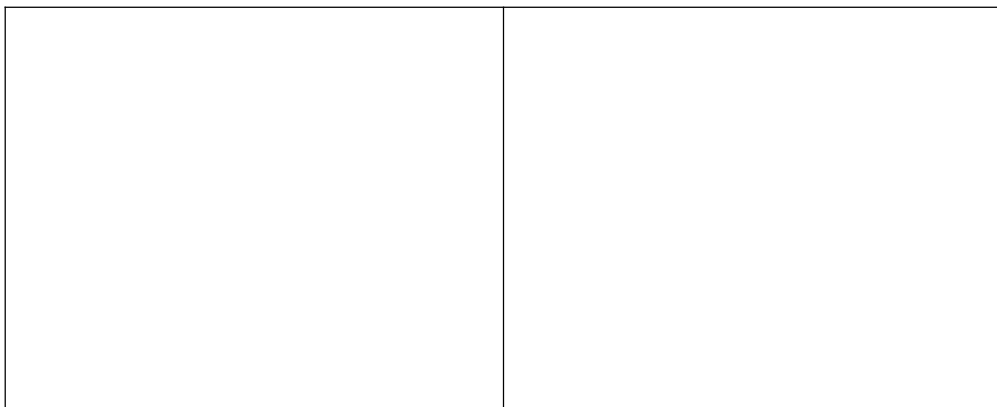


2. Remplacez le Bande d'étanchéité de chambre avec une nouvelle



3. Compléter le Installation





Si le fusible est endommagé, remplacez-le comme indiqué

1. Trouvez la prise de courant à l'arrière

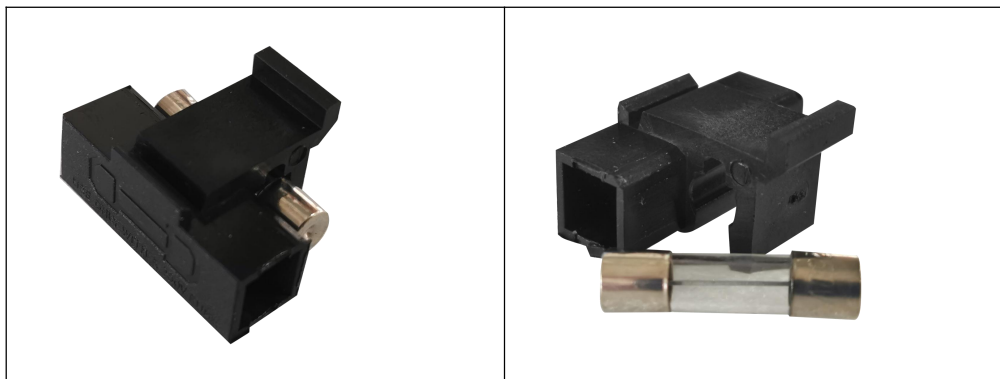


2. Sortir la fente



3. Le fusible se trouve dans la rainure de la fente pour carte

8. Retirer un fusible



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne fonctionne pas et le panneau de commande n'affiche rien.	1. Pas de connexion de l'alimentation électrique. 2. Le contact de l'interrupteur d'alimentation est perdu.	1. Vérifiez si la fiche et la prise sont bien connectées. 2. Vérifiez si le câblage de la partie d'entrée d'alimentation à l'intérieur de la machine est desserré ou détaché.
Le contrôle panneau démarrage, mais la machine ne fonctionne	Le paramètre est en cours de définition.	Terminez le réglage des paramètres.

pas.		
Le meilleur état de vide ne peut pas être atteint . La mise sous vide la vitesse est lente.	1. Temps de mise sous vide court. 2. L'huile dans la pompe à vide n'est pas suffisante ou l'huile n'est pas propre. 3. Fuite d'air et usure de la bague d'étanchéité.	1. Prolongez le temps de vide. 2. Vérifiez le niveau d'huile, faites le plein ou changez l'huile (faites attention au type d'huile (huile à vide 46#, 68#) et à la quantité d'huile. 3. Remplacez la bague d' étanchéité.
Défaillance d'étanchéité ou mauvaise étanchéité.	1. Les sacs ne sont pas correctement placés sur les plaques chauffantes. 2. Temps de scellage trop long/trop court. 3. Température de chauffage inappropriée . 4. Bande de silicone endommagée ou contenant des impuretés. 5. Dommage du fil chauffant électrique .	1. Placez les sacs sur l' assiette dans l' ordre. 2. Raccourcir/prolonger le temps de scellage. 3. Choisissez la température appropriée. 4. Nettoyez ou remplacez le silicone caoutchouc. 5. Changez le fil chauffant électrique.

CORRECT DISPOSAL



Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les

déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion
House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey,
TW18 4AX

VAKUUMVERPACKUNGSMASCHINE

BEDIENUNGSANLEITUNG

**Modell: DZ-260A-V1 , DZ-260A-V 2 , DZ-260A-V 3,
DZ-260S-V1, DZ-260S-V2, DZ-260S-V3**

VACUUM PACKING MACHINE



DZ-260A-V1
DZ-260A-V 2
DZ-260A-V 3



DZ-260S-V1
DZ-260S-V2
DZ-260S-V3



5. Lesen Sie alle **MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNGEN vor der Inbetriebnahme** sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben .

6. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsregeln und anderer grundlegender Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen führen.

GENERAL SAFETY RULES

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme der Produkte die gesamte Bedienungsanleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zur richtigen Bedienung.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt die Garantie/Gewährleistung. Eine Haftung für sämtliche Folgeschäden ist ausgeschlossen!

Für Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In diesen Fällen erlischt die Garantie/Gewährleistung.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen, Verändern oder Demontieren der Produkte nicht zulässig.

Das Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Deshalb ist in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht geboten.

Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, es ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen vorgesehen (nicht in Badezimmern oder ähnlich feuchten Bereichen). Es besteht die Gefahr eines tödlichen Stromschlags.

Setzen Sie das Produkt und sein Zubehör weder Feuchtigkeit noch extrem

hohen bzw. niedrigen Temperaturen aus.

Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt. Sie können für Kinder zu gefährlichem Spielzeug werden.

Durch Stürze, Sturz, Druck- oder Zugkräfte kann die Funktion des Produktes zerstört oder zumindest eingeschränkt werden.

Platzieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren oder leicht entzündlichen Materialien.

Achten Sie immer darauf, dass sich der Drehteller, auf dem das Objekt platziert wird, in der Mitte des Gehäuses befindet!

Diese Maschine verwendet Kunststoffolie oder Kunststoff-Aluminiumfolie als Materialien zum Vakuumverpacken von pastösen Lebensmitteln, Obst, Soßengemüse, Chemikalien, Arzneimitteln, elektronischen Bauteilen, Präzisionsinstrumenten, seltenen Metallen und anderen Artikeln. Unter Vakuum verpackte Produkte oxidieren oder schimmeln nicht so leicht. Besonders geeignet für Branchen wie Tee, Lebensmittel und Medizin.

Wenn Sie annehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, müssen Sie das Gerät sofort stromlos schalten und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern.

Es kann davon ausgegangen werden, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Schäden aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert,
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Bedingungen,
- nach starker Beanspruchung während des Transports.

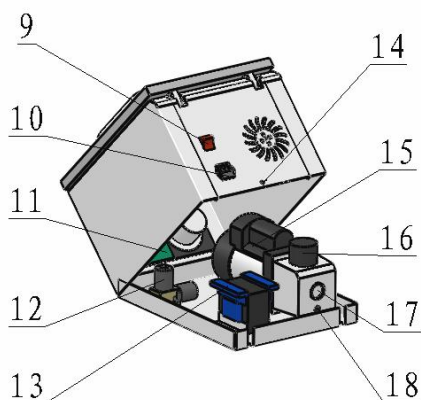
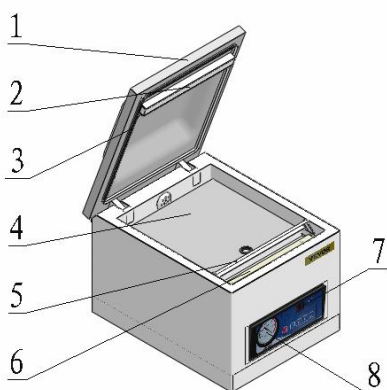
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

MODEL AND PARAMETERS

Modell	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260S -V3
Dichtungslänge	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm
Kammerabmessung	330×270×50mm			330×270×50mm		
Vakuumpumpe	Ölpumpe	Ölpumpe	Ölpumpe	Ölpumpe	Ölpumpe	Ölpumpe
Saugvermögen der Vakuumpumpe	6,5m³/h	6,5m³/h	6,5m³/h	4,2m³/h	4,2m³/h	4,2m³/h
Stromspannung	Wechselstrom 120 V, 60 Hz	Wechselstrom 230 V, 50 Hz	Wechselstrom 230 V, 50 Hz	Wechselstrom 120 V, 60 Hz	Wechselstrom 230 V, 50 Hz	Wechselstrom 230 V, 50 Hz
Max. Leistung	950 Watt	950 Watt	950 Watt	950 Watt	950 Watt	950 Watt
Leistung der Vakuumpumpe	180 W	180 W	180 W	120 W	120 W	120 W

Maschinen material	201 Edelstahl	201 Edelstahl
-----------------------	---------------	---------------

STRUCTURE DIAGRAM



1	Vakuum-Abdeckung	10	Netzstecker
2	Silikonstreifen	11	Leiterplatte
3	Vakuumierleiste	12	Magnetventil der Vakuumpumpe
4	Grundplatte	13	Heiztransformator
5	Beutelpressstange	14	Schraubenloch für hintere Abdeckung
6	Abdichtungsheizband	15	Vakuumpumpe

7	Indikator	16	Öleinspritzanschluss
8	Vakuummeter	17	Ölstand-Beobachtungsfenster
9	Netzschalter	18	Ölablassschraube

PARTS LIST

Model Parts	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260 S-V3
Heizdraht	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Teflontuch	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Füllplatte	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Vakuumpump enöl	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Inbusschlüssel	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Vakuumbbeutel	×30	×30	×30	×30	×30	×30

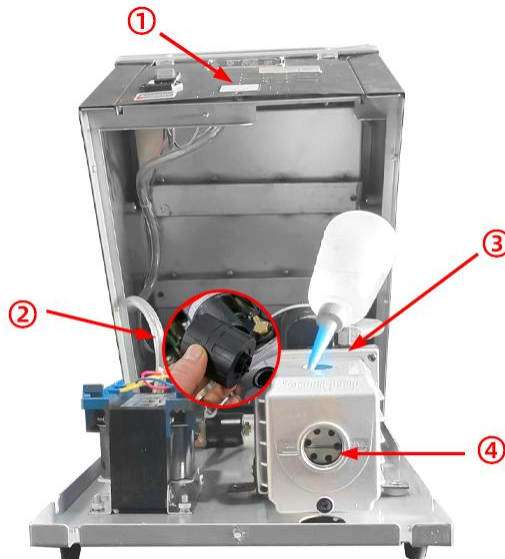
Kammerdichtstreifen	x1	x1	x1	x1	x1	x1
Netzkabel	x1	x1	x1	x1	x1	x1
Sicherung	x 2	x 2	x 2	x 2	x 2	x 2
Bedienungsanleitung	x1	x1	x1	x1	x1	x1

OPERATING INSTRUCTIONS

3.

- ①: Lösen Sie die Schraube der hinteren Abdeckung und heben Sie die hintere Abdeckung an.
- ②: Nehmen Sie den Ölbefilter heraus.
- ③: Vakuumpumpenöl hinzufügen;
- ④: Ölstand zwischen 1/2–3/4 der Sichtöffnung (nicht nachfüllen);
- ⑤: Nachdem Sie das Öl eingefüllt haben, schrauben Sie den Ölbefilter wieder fest und schließen Sie die hintere Abdeckung.

Es ist strengstens verboten, die Vakuumpumpe ohne Öl zu starten.



2. ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG DES PANELS

Schritt 1: Das passende Netzteil anschließen

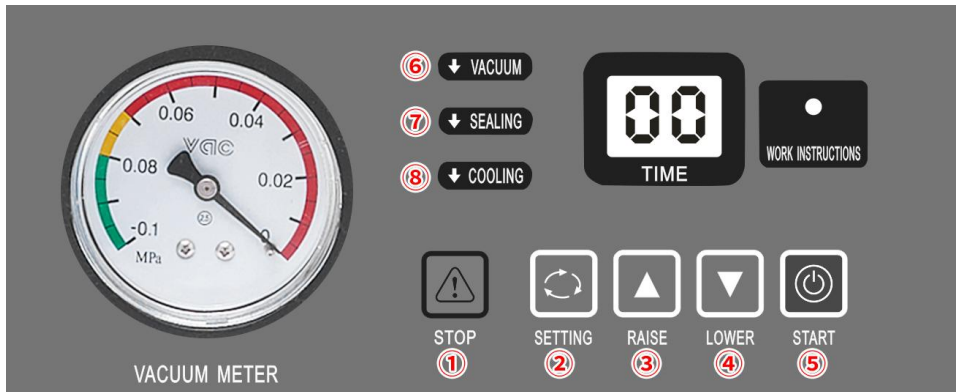
Schritt 2: Offen NETZSCHALTER

Schritt 3: ⑥ VAKUUM: Klicken Sie auf dem Bedienfeld auf die Schaltfläche ② EINSTELLUNG und wählen Sie die Zieleinstellung aus. Klicken Sie auf die Schaltfläche ③ ERHÖHEN oder ④ VERRINGERN, um die ideale Vakuumzeit einzustellen. Die Vakuumzeit ist im Allgemeinen auf 30 – 40 Sekunden eingestellt.

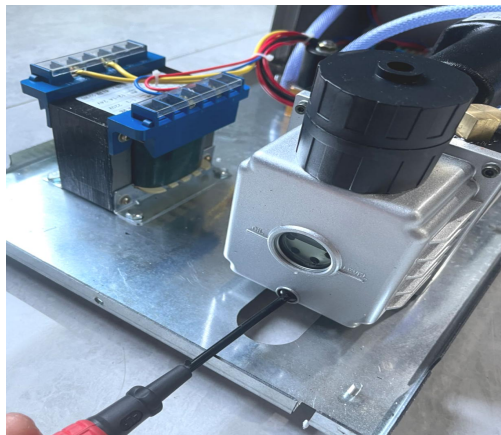
Schritt 4: ⑦ VERSIEGELN: Klicken Sie zweimal auf die Schaltfläche ② EINSTELLUNG. Die Versiegelungszeit wird im Allgemeinen auf 1,5 – 2 Sekunden eingestellt. Die Versiegelungszeit wird entsprechend der Dicke des

Vakuumbeutels eingestellt. Es ist strengstens verboten, die Versiegelungszeit zu lang einzustellen oder den Versiegelungsheizstreifen durchzubrennen.

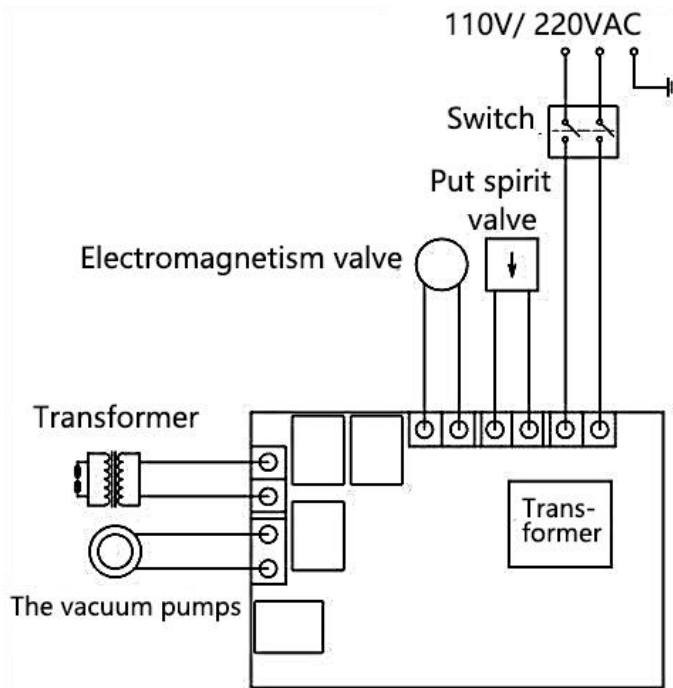
Schritt 5: ⑧ ABKÜHLEN: Nach dem Einstellen der Siegelzeit klicken Sie auf DRÜCKEN SIE die SETTING- Taste erneut, um die Abkühlzeit einzustellen, normalerweise 3–5 Sekunden. Nachdem Sie die Abkühlzeit eingestellt haben, klicken Sie auf die SETTING- Taste. Auf dem Bedienfeld wird der Buchstabe ED angezeigt, was das Ende des Einstellvorgangs anzeigt.



3. Wenn die Maschine einen Ölwechsel benötigt oder für längere Zeit nicht verwendet wird, lösen Sie die Schraube unter dem Ölfenster und lassen Sie das Vakuumpumpenöl ab. Wir empfehlen, das Vakuumpumpenöl zu wechseln, nachdem die Maschine 800 Stunden ununterbrochen in Betrieb war .



CIRCUIT DIAGRAM

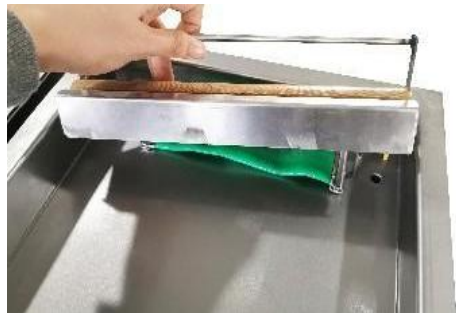


MAINTENANCE

7. Nach dem Gebrauch sollte die Oberfläche der Maschine gereinigt und Rückstände im Inneren der Maschine entfernt werden.
8. Bewahren Sie es an einem sauberen, trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Alle Wartungs-, Service- und Reparaturarbeiten, die nicht im Handbuch beschrieben sind, sollten nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden .

Ersetzen Sie die Hochtemperaturtuch (Teflontuch)

9. Entfernen Sie die Schrauben auf beiden Seiten des Fachs und heben Sie dann das gesamte Fach an .



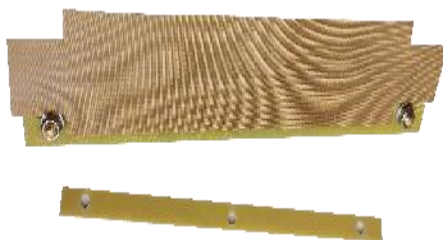
10. Die oberen Schrauben entfernen .



11. Sie die alte Hochtemperaturtuch .



4. Neues, hitzebeständiges Tuch verwenden .



5. Die Originalschrauben wieder anbringen

6. Abschließen der Installation .



Ersetzen Sie die Kammerdichtstreifen

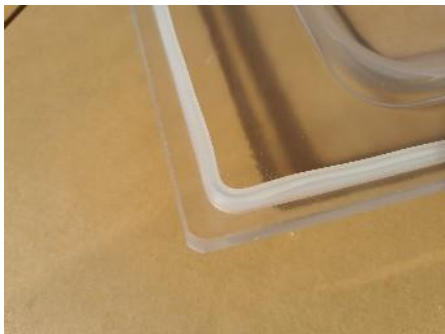
3. Entfernen Sie den Kammerdichtungsstreifen .

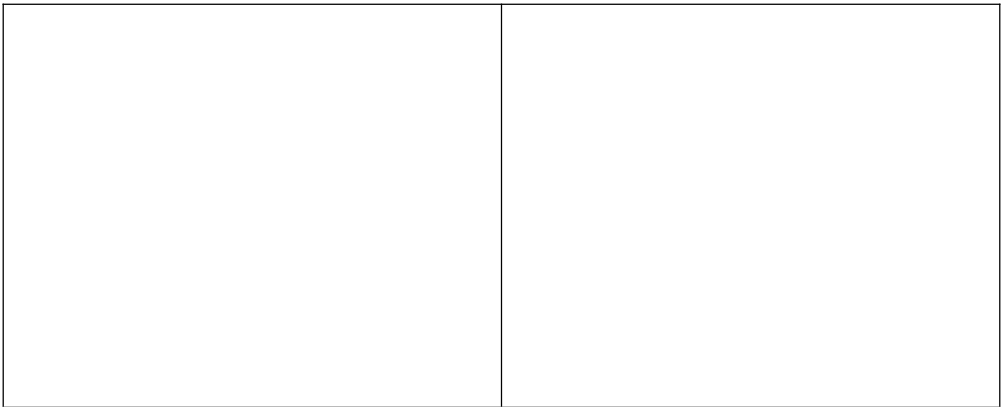


2. Ersetzen Sie die Kammerdichtleiste durch eine neue



3. Abschluss der Installation





Wenn die Sicherung beschädigt ist, ersetzen Sie sie wie gezeigt

1. Suchen Sie die Steckdose auf der Rückseite

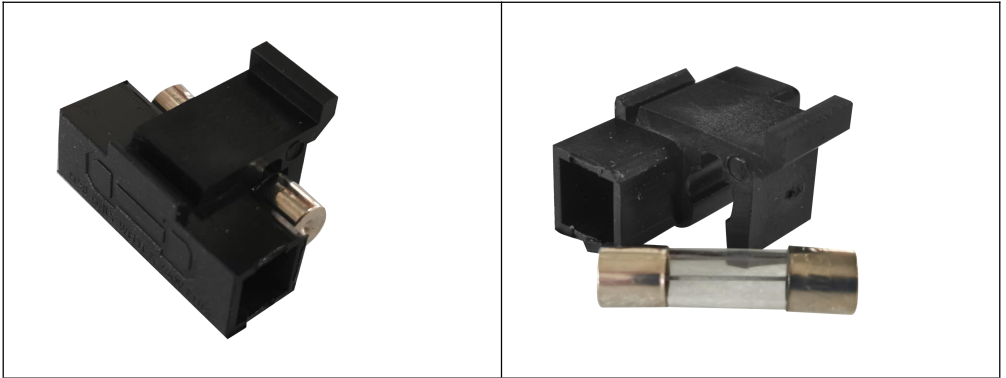


2. Schlitz herausnehmen



3. Die Sicherung befindet sich in der Nut des Kartensteckplatzes

12. Eine Sicherung rausnehmen



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine funktioniert nicht und das Bedienfeld zeigt nichts an.	1. Kein Anschluss der Stromversorgung. 2. Der Kontakt des Netzschalters verliert.	1. Prüfen Sie, ob Stecker und Buchse ordnungsgemäß verbunden sind. 2. Überprüfen Sie, ob die Verkabelung des Stromeingangsteils im Inneren der Maschine lose oder getrennt ist.
Der Kontrolle Bedienfeld Start, aber die Maschine funktioniert nicht.	Der Parameter wird gesetzt.	Schließen Sie die Parametereinstellung ab.

Der beste Vakuumzustand kann nicht erreicht werden . Das Vakuumieren Die Geschwindigkeit ist langsam.	1. Kurze Vakuumierzeit. 2. In der Vakuumpumpe ist nicht genügend Öl vorhanden oder das Öl ist nicht sauber. 3. Luftleckage und Verschleiß des Dichtungsring.	1. Verlängern Sie die Vakuumzeit. 2. Ölstand prüfen, Öl nachfüllen oder wechseln (auf Ölsorte (Vakuumöl 46#, 68#) und Ölmenge achten). 3. Ersetzen Sie den Dichtungsring.
Dichtungsfehler oder schlechte Abdichtung.	1. Die Beutel liegen nicht richtig auf den Heizplatten. 2. Zu lange/zu kurze Versiegelungszeit. 3. Unangemessene Heiztemperatur. 4. Silikonstreifen beschädigt oder verunreinigt. 5. Beschädigung des elektrischen Heizdrahtes .	1. Legen Sie die Beutel der Reihe nach auf den Teller. 2. Verkürzen/verlängern Sie die Versiegelungszeit. 3. Wählen Sie die richtige Temperatur. 4. Reinigen oder ersetzen Sie das Silikon Gummi. 5. Elektrisches Heizkabel wechseln.

CORRECT DISPOSAL



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der



Europäischen Union einer getrennten Müllentsorgung unterliegt.

Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. So gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

Nach AUS importiert: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

MACCHINA PER IL SOTTOVUOTO

MANUALE D'USO

**Modello: DZ-260A-V1 , DZ-260A-V 2 , DZ-260A-V 3,
DZ-260S-V1, DZ-260S-V2, DZ-260S-V3**

VACUUM PACKING MACHINE



Modello DZ-260A-V1
Modello DZ-260A- V2
Modello DZ-260A- V3



Modello DZ-260S-V1
Modello DZ-260S-V2
Modello DZ-260S-V3



7. leggere attentamente e comprendere tutte le **ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO** .

8. La mancata osservanza delle norme di sicurezza e di altre precauzioni di sicurezza di base può causare gravi lesioni personali.

GENERAL SAFETY RULES

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, che contengono informazioni importanti per il corretto funzionamento.

La garanzia decade in caso di danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso. È esclusa ogni responsabilità per eventuali danni conseguenti!

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o lesioni personali causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza! In tali casi la garanzia/garanzia decade

Per motivi di sicurezza e di omologazione (CE) non è ammessa la trasformazione, la modifica o lo smontaggio non autorizzati dei prodotti.

Il prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.

Occorre pertanto prestare particolare attenzione in presenza di bambini.

Il prodotto non deve inumidirsi o bagnarsi, è destinato esclusivamente all'uso in luoghi asciutti e al chiuso (non in bagni o aree umide simili). Esiste il rischio di scosse elettriche mortali.

Non esporre il prodotto o i suoi accessori a umidità o a temperature estremamente alte o basse.

Non lasciare i materiali d'imballaggio incustoditi. Potrebbero diventare un

pericoloso materiale di gioco per i bambini.

Forze di caduta, pressione o trazione potrebbero distruggere o quantomeno limitare la funzionalità del prodotto.

Non posizionare mai l'apparecchio in prossimità di materiali combustibili o facilmente infiammabili.

Assicurarsi sempre che il tavolo rotante su cui è posizionato l'oggetto si trovi al centro dell'alloggiamento!

Questa macchina utilizza pellicole di plastica o pellicole di alluminio di plastica come materiali per confezionare sottovuoto alimenti in pasta, frutta, verdure in salsa, prodotti chimici, prodotti farmaceutici, componenti elettronici, strumenti di precisione, metalli rari e altri articoli. I prodotti confezionati sottovuoto non si ossidano o ammuffiscono facilmente. Particolarmente adatti per settori quali tè, cibo e medicina.

Se si ha motivo di supporre che non sia più possibile un funzionamento sicuro, scollegare immediatamente l'apparecchio e proteggerlo da un'attivazione involontaria.

Si può supporre che il funzionamento sicuro non sia più possibile se:

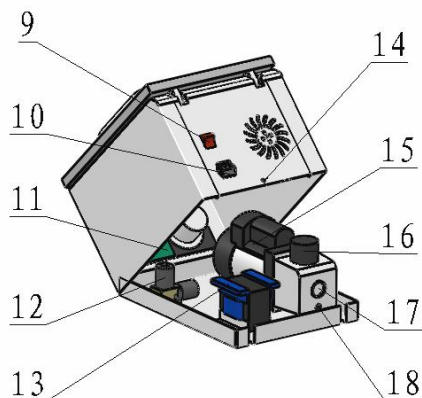
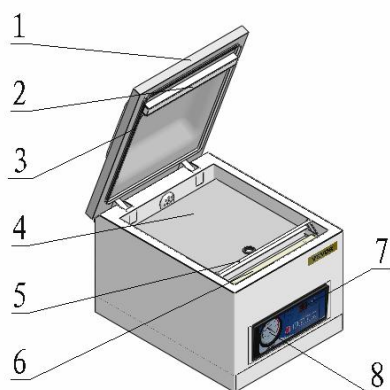
- il dispositivo presenta segni visibili di danneggiamento,
- il dispositivo non funziona più,
- dopo un periodo di conservazione prolungato in condizioni sfavorevoli,
- a seguito di forti sollecitazioni durante il trasporto.

SALVA LE ISTRUZIONI SE

MODEL AND PARAMETERS

Modello	Modello DZ-260 A-V1	Modello DZ-260 A-V2	Modello DZ-260 A- V3	Modello DZ-260 S-V1	Modello DZ-260 S-V2	Modello DZ-260S -V3
Lunghezza del sigillo	260mm	260mm	260mm	260mm	260mm	260mm
Dimensioni della camera	Dimensioni: 330×270×50mm			Dimensioni: 330×270×50mm		
Tipo di pompa per vuoto	Pompa dell'olio	Pompa dell'olio	Pompa dell'olio	Pompa dell'olio	Pompa dell'olio	Pompa dell'olio
Velocità di pompaggio della pompa per vuoto	6,5m³/o ra	6,5m³/o ra	6,5m³/o ra	4,2m³/o ra	4,2m³/o ra	4,2m³/or a
Voltaggio	CA 120 V 60 Hz	CA 230V 50Hz	CA 230V 50Hz	CA 120 V 60 Hz	CA 230V 50Hz	CA 230V 50Hz
Potenza massima	950 Watt	950 Watt	950 Watt	950 Watt	950 Watt	950 Watt
Potenza della pompa per vuoto	180W	180W	180W	120W	120W	120W
Materiale della macchina	Acciaio inossidabile 201			Acciaio inossidabile 201		

STRUCTURE DIAGRAM



1	Copertura del vuoto	10	Spina di alimentazione
2	Striscia di silicone	11	Scheda di circuito
3	Barra di sigillatura sottovuoto	12	Elettrovalvola pompa vuoto
4	Piastra di base	13	Trasformatore di riscaldamento
5	Asta di pressatura per sacchi	14	Foro per vite del coperchio posteriore
6	Striscia riscaldante sigillante	15	Pompa per vuoto
7	Indicatore	16	Porta di iniezione dell'olio
8	Misuratore del vuoto	17	Finestra di osservazione del livello dell'olio

9	Interruttore di alimentazione	18	Vite di scarico dell'olio
---	-------------------------------	----	---------------------------

PARTS LIST

Model Parts	Modello DZ-260 A-V1	Modello DZ-260 A-V2	Modello DZ-260 A-V3	Modello DZ-260 S-V1	Modello DZ-260 S-V2	Modello DZ-260 S-V3
Filo riscaldante	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Tessuto in teflon	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Pannello di riempimento	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Olio per pompa a vuoto	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Chiave a brugola	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Sacchetto per il vuoto	×30	×30	×30	×30	×30	×30
Striscia di tenuta della camera	×1	×1	×1	×1	×1	×1

Cavo di alimentazione	x1	x1	x1	x1	x1	x1
Fusibile	x 2	x 2	x 2	x 2	x 2	x 2
Manuale d'uso	x1	x1	x1	x1	x1	x1

OPERATING INSTRUCTIONS

4.

- ①: Svitare la vite del coperchio posteriore e sollevarlo;
- ②: Estrarre il filtro anti-nebbia d'olio;
- ③: Aggiungere l'olio della pompa per vuoto;
- ④: Livello dell'olio tra 1/2-3/4 del foro di osservazione (non riempire);
- ⑤: Dopo aver aggiunto l'olio, riavvitare il filtro anti-nebbia e chiudere il coperchio posteriore.

È severamente vietato avviare la pompa per vuoto senza olio.



2. ISTRUZIONI PER L'USO DEL PANNELLO

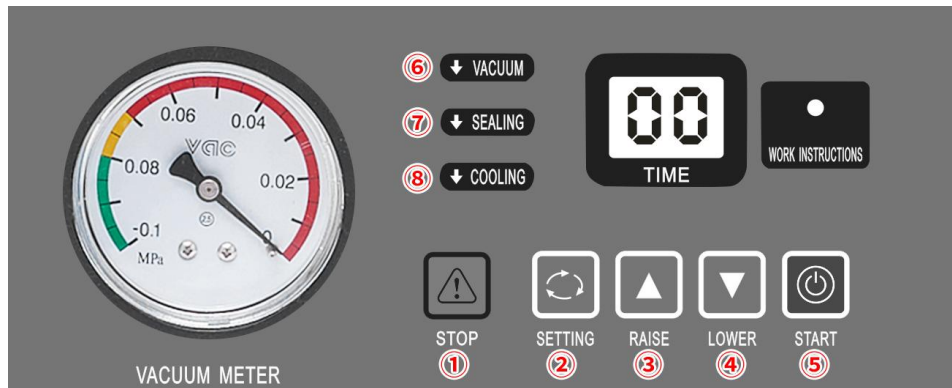
Fase 1: Collegare l'alimentatore corrispondente

Fase 2: Aprire INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE

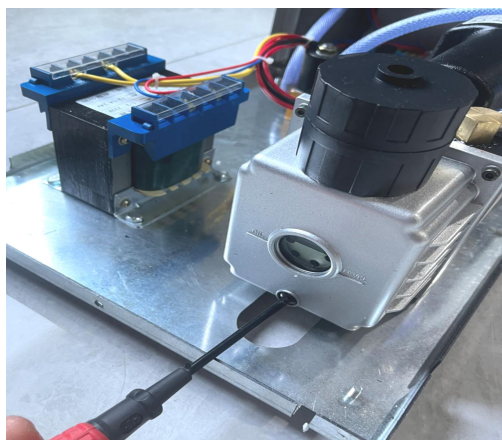
Fase 3: ⑥VUOTO: fare clic sul pulsante ② IMPOSTAZIONE sul pannello di controllo, selezionare l'impostazione target. Fare clic sul pulsante ③ SOLLEVAMENTO o ④ABBASSAMENTO per impostare il tempo di vuoto ideale. Il tempo di vuoto è generalmente impostato su 30-40S.

Fase 4: ⑦SIGILLATURA: fare clic due volte sul pulsante ②IMPOSTAZIONE e il tempo di sigillatura è generalmente impostato su 1,5-2S. Il tempo di sigillatura è impostato in base allo spessore del sacchetto sottovuoto. È severamente vietato impostare un tempo di sigillatura troppo lungo o bruciare la striscia riscaldante di sigillatura.

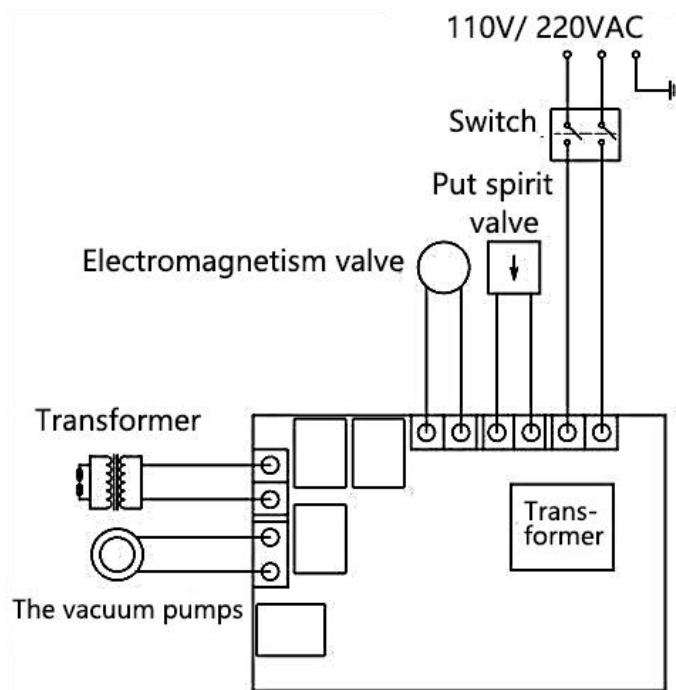
Fase 5: ⑧ RAFFREDDAMENTO: Dopo aver impostato il tempo di sigillatura, fare clic su ②PREMERE DI NUOVO IL PULSANTE SETTING per impostare il tempo di raffreddamento, solitamente 3-5 secondi. Dopo aver impostato il tempo di raffreddamento, fare clic sul pulsante ②SETTING e il pannello di controllo visualizzerà la lettera ED, che indica la fine del processo di impostazione.



3. Quando la macchina ha bisogno di cambiare l'olio o non viene utilizzata per un lungo periodo, allentare la vite sotto la finestra dell'olio e scaricare l'olio della pompa a vuoto. Si consiglia di sostituire l'olio della pompa a vuoto dopo che la macchina ha funzionato ininterrottamente per 800 ore .



CIRCUIT DIAGRAM

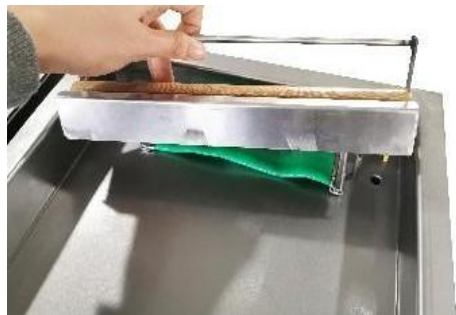


MAINTENANCE

10. Dopo l' uso , la superficie della macchina deve essere pulita e i materiali residui al suo interno devono essere rimossi.
11. Durante lo stoccaggio, tenere in un luogo pulito, asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.
12. Tutti gli interventi di manutenzione, assistenza e riparazione non trattati nel manuale devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici qualificati .

Sostituisci il panno ad alta temperatura (panno in teflon)

13. Rimuovere le viti su entrambi i lati del vassoio, quindi sollevare l'intero vassoio .



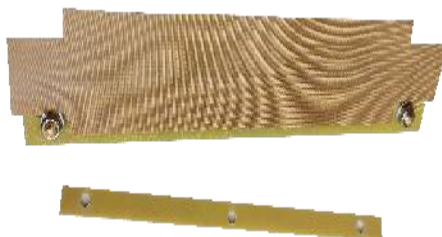
14. Rimuovere le viti superiori .



15. Rimuovere il vecchio panno ad alta temperatura .



4. Applicare un nuovo panno ad alta temperatura .



5. Reinstallare le viti originali

6. Completamento dell'installazione .



Sostituisci il Striscia di tenuta della camera

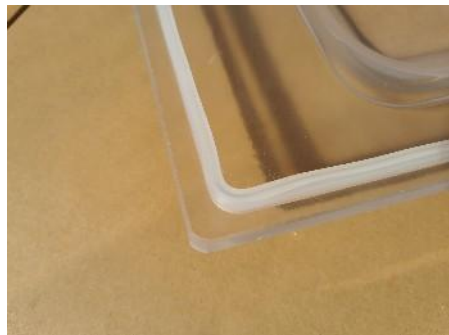
4. Rimuovere la striscia di tenuta della camera .

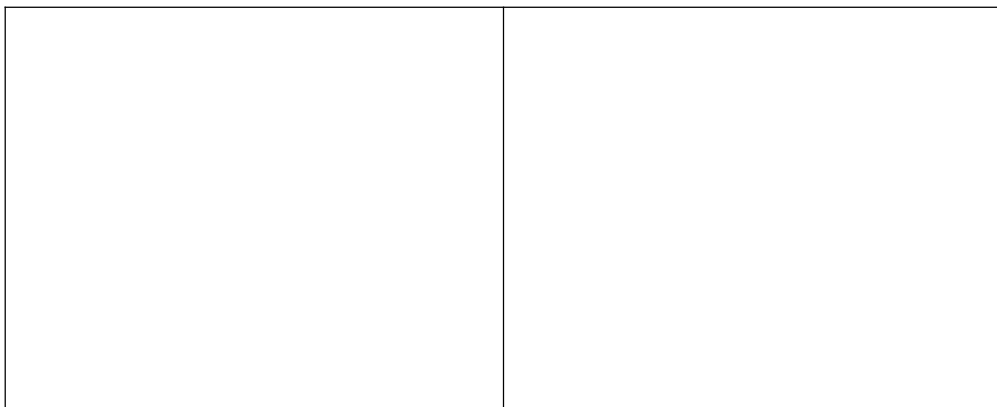


2. Sostituire il Striscia di tenuta della camera con una nuova



3. Completamento del Installazione





Se il fusibile è danneggiato, sostituirlo come mostrato

1. Trova la presa di corrente sul retro

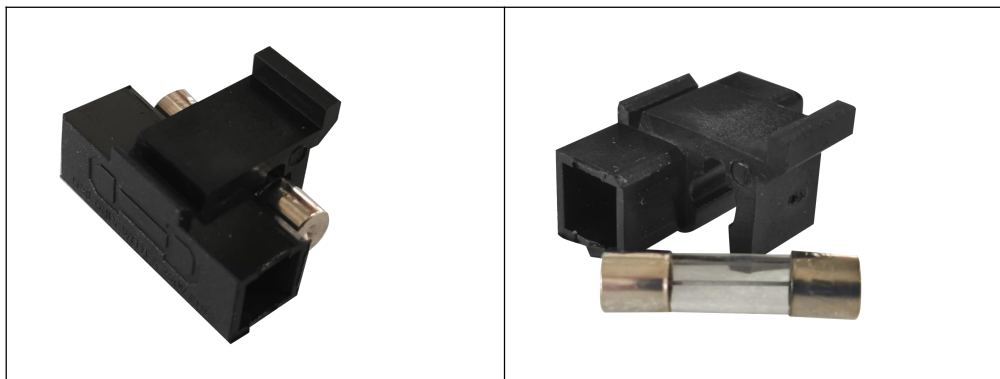


2. Estrarre lo slot



3. Il fusibile si trova nella scanalatura
dello slot della scheda

16. Togliere un fusibile



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problema	Possibile causa	Soluzione
La macchina non funziona e il pannello di controllo non mostra nulla.	1. Nessun collegamento dell'alimentazione elettrica. 2. Il contatto dell'interruttore di alimentazione si allenta.	1. Controllare che la spina e la presa siano collegate correttamente. 2. Controllare se il cablaggio della parte di ingresso dell'alimentazione all'interno della macchina è allentato o staccato.
IL controllare pannello avvio, ma la macchina	Il parametro è in fase di impostazione.	Completare l'impostazione dei

non funziona.		parametri.
Non è possibile raggiungere il miglior stato di vuoto . La sottovuoto la velocità è lenta.	1.Tempo di aspirazione breve. 2. L'olio nella pompa per vuoto non è sufficiente oppure non è pulito. 3. Perdita d'aria e usura dell'anello di tenuta.	1. Prolungare il tempo di vuoto. 2. Controllare il livello dell'olio, fare rifornimento o cambiare l'olio (fare attenzione al tipo di olio (olio per vuoto 46#, 68#) e alla quantità di olio). 3.Sostituire l'anello di tenuta.
Guasto della tenuta o scarsa tenuta.	1.I sacchetti non sono posizionati correttamente sulle piastre riscaldanti. 2. Tempo di sigillatura troppo lungo/breve. 3. Temperatura di riscaldamento inadeguata . 4. Striscia di silicone danneggiata o con impurità. 5. Danni al filo elettrico riscaldante .	1. Disporre i sacchetti sul piatto in ordine. 2. Ridurre/prolungare il tempo di sigillatura. 3. Scegliere la temperatura corretta. 4. Pulire o sostituire il silicone gomma. 5.Sostituire il filo riscaldante elettrico.

CORRECT DISPOSAL



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta

■ differenziata dei rifiuti nell'Unione Europea. Ciò si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti

domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importato negli USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

MÁQUINA DE ENVASADO AL VACÍO

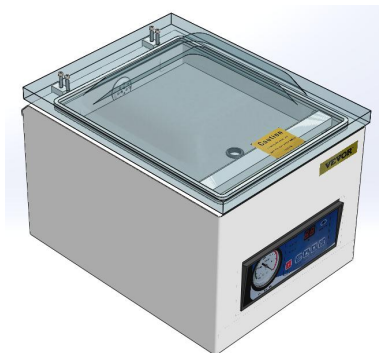
MANUAL DE USUARIO

**Modelo: DZ-260A-V1 , DZ-260A-V 2 , DZ-260A-V 3,
DZ-260S-V1, DZ-260S-V2, DZ-260S-V3**

VACUUM PACKING MACHINE



DZ-260A-V1
DZ-260A- V2
DZ-260A- V3



DZ-260S-V1
DZ-260S-V2
DZ-260S-V3



9. Lea atentamente y comprenda todas **las INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y OPERACIÓN** antes de operar.

10. El incumplimiento de las normas de seguridad y otras precauciones de seguridad básicas puede provocar lesiones personales graves.

GENERAL SAFETY RULES

Lea las instrucciones de uso completas antes de utilizar el producto por primera vez; contienen información importante sobre el funcionamiento correcto.

La garantía quedará anulada si se producen daños como resultado del incumplimiento de las instrucciones de uso. ¡Se excluye cualquier responsabilidad por cualquier daño consecuente!

No asumimos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales causados por un uso inadecuado o por no respetar las instrucciones de seguridad. En tales casos, la garantía quedará anulada.

La conversión, modificación o desmontaje no autorizado de los productos no está permitido por razones de seguridad y de aprobación (CE).

El producto no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Por lo tanto, se debe tener especial cuidado si hay niños presentes.

El producto no debe humedecerse ni mojarse, solo está diseñado para usarse en lugares interiores secos (no baños o áreas húmedas similares). Existe riesgo de descarga eléctrica fatal.

No exponga el producto ni sus accesorios a la humedad ni a temperaturas extremadamente altas o bajas.

No deje los materiales de embalaje desatendidos. Pueden convertirse en

material de juego peligroso para los niños.

La caída, la presión o las fuerzas de tracción podrían destruir o al menos limitar la función del producto.

Nunca coloque el dispositivo cerca de materiales combustibles o fácilmente inflamables.

¡Asegúrese siempre de que la mesa giratoria sobre la que se coloca el objeto esté situada en el centro de la carcasa!

Esta máquina utiliza película de plástico o película de aluminio como materiales para envasar al vacío alimentos en pasta, frutas, verduras en salsa, productos químicos, productos farmacéuticos, componentes electrónicos, instrumentos de precisión, metales raros y otros artículos. Los productos envasados al vacío no se oxidan ni se enmohecen fácilmente. Especialmente adecuados para industrias como el té, la alimentación y la medicina.

Si tiene motivos para suponer que ya no es posible realizar una operación segura, desconecte el dispositivo inmediatamente y asegúrelo contra una operación involuntaria.

Se puede suponer que ya no es posible un funcionamiento seguro si:

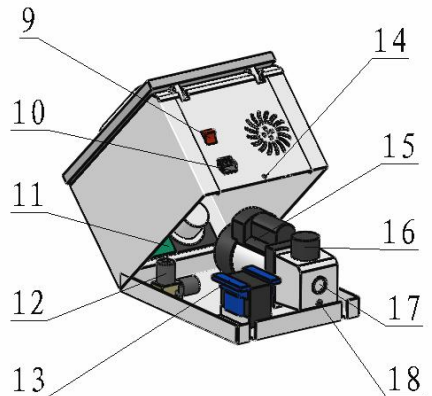
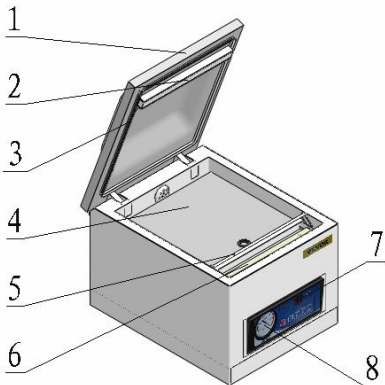
- el dispositivo muestra signos visibles de daños,
- el dispositivo ya no funciona,
- después de un período de almacenamiento más largo en condiciones desfavorables,
- después de un fuerte estrés durante el transporte.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

MODEL AND PARAMETERS

Modelo	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A- V3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260S -V3
Longitud del sello	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm
Dimensiones de la cámara	330 × 270 × 50 mm			330 × 270 × 50 mm		
Tipo de bomba de vacío	Bomba de aceite	Bomba de aceite	Bomba de aceite	Bomba de aceite	Bomba de aceite	Bomba de aceite
Velocidad de bombeo de la bomba de vacío	6,5 m³/h	6,5 m³/h	6,5 m³/h	4,2 m³/h	4,2 m³/h	4,2 m³/h
Voltaje	CA 120 V 60 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 120 V 60 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz
Máxima potencia	950 vatios	950 vatios	950 vatios	950 vatios	950 vatios	950 vatios
Potencia de la bomba de vacío	180 W	180 W	180 W	120 W	120 W	120 W
Material de la máquina	Acero inoxidable 201			Acero inoxidable 201		

STRUCTURE DIAGRAM



1	Tapa de vacío	10	Enchufe de alimentación
2	Tira de silicona	11	Tarjeta de circuitos
3	Barra de sellado al vacío	12	Electroválvula de bomba de vacío
4	Placa base	13	Transformador de calefacción
5	Varilla de prensado de bolsas	14	Orificio para tornillo de la tapa trasera
6	Tira de sellado calefactora	15	Bomba de vacío
7	Indicador	16	Puerto de inyección de aceite
8	Manómetro de vacío	17	Ventana de observación del nivel de aceite

9	Interruptor de encendido	18	Tornillo de drenaje de aceite
---	--------------------------	----	-------------------------------

PARTS LIST

Model Parts	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A- V3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260 S-V3
Alambre calefactor	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Tela de teflón	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Tablero de relleno	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Aceite para bomba de vacío	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Llave Allen	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Bolsa de vacío	×30	×30	×30	×30	×30	×30
Tira de sellado de cámara	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Cable de alimentación	×1	×1	×1	×1	×1	×1

Fusible	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2
Manual de usuario	×1	×1	×1	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

5.

- ①: Desatornille el tornillo de la cubierta trasera y levántela;
- ②: Retire el filtro de neblina de aceite;
- ③: Agregue aceite a la bomba de vacío;
- ④: Nivel de aceite entre 1/2 y 3/4 del orificio de observación (no llenar);
- ⑤: Después de agregar el aceite, vuelva a enroscar el filtro de neblina de aceite y cierre la tapa trasera.

Está estrictamente prohibido poner en marcha la bomba de vacío sin aceite.



2. INSTRUCCIONES DE USO DEL PANEL

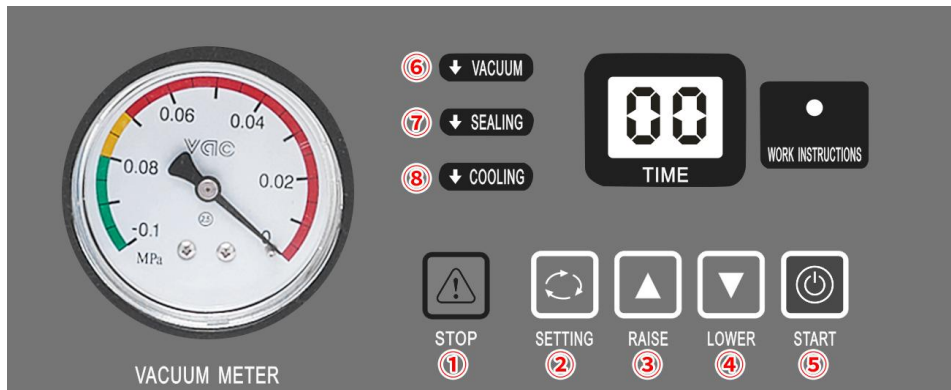
Paso 1: Conecte la fuente de alimentación correspondiente

Paso 2: Abierto INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

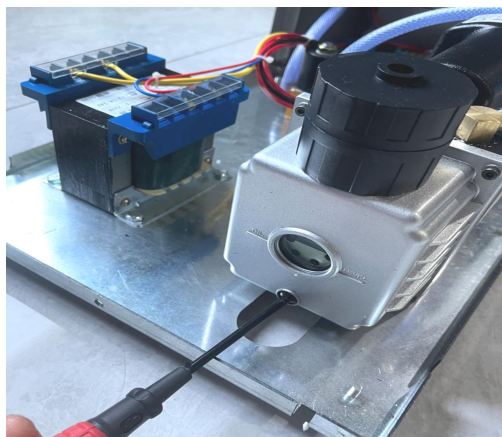
Paso 3: ⑥VACÍO: Haga clic en el botón ② DE CONFIGURACIÓN en el panel de control, seleccione la configuración deseada. Haga clic en el botón ③ ELEVAR o ④BAJAR para configurar el tiempo de vacío ideal. El tiempo de vacío generalmente se configura entre 30 y 40 s.

Paso 4: ⑦SELLADO: Haga clic en el botón ②CONFIGURACIÓN dos veces y el tiempo de sellado se establece generalmente en 1,5-2 s. El tiempo de sellado se establece de acuerdo con el grosor de la bolsa de vacío. Está estrictamente prohibido establecer un tiempo de sellado demasiado largo o quemar la tira de calentamiento de sellado.

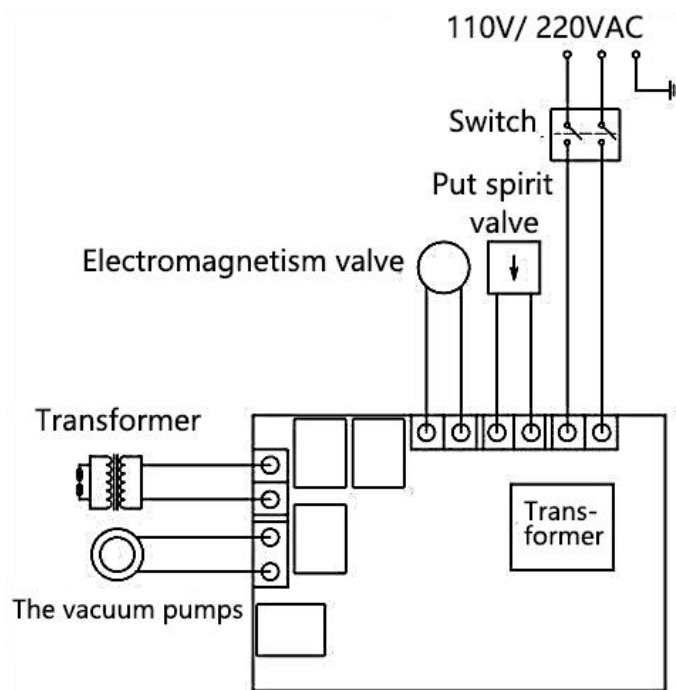
Paso 5: ⑧ ENFRIAMIENTO: Después de configurar el tiempo de sellado, haga clic en el botón ②BOTÓN SETTING nuevamente para configurar el tiempo de enfriamiento, generalmente de 3 a 5 segundos. Después de configurar el tiempo de enfriamiento, haga clic en el botón ②SETTING y el panel de control mostrará la letra ED, que indica el final del proceso de configuración.



3. Cuando la máquina necesite cambiar el aceite o no se utilice durante un tiempo prolongado, afloje el tornillo debajo de la ventana de aceite y vacíe el aceite de la bomba de vacío. Se recomienda reemplazar el aceite de la bomba de vacío después de que la máquina haya estado funcionando de manera continua durante 800 horas .



CIRCUIT DIAGRAM

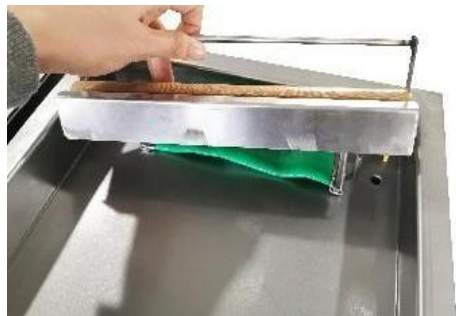


MAINTENANCE

13. Después de su uso , se debe limpiar la superficie de la máquina y eliminar los materiales residuales del interior de la misma.
14. Al guardarlo, manténgalo en un lugar limpio, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
15. Todo mantenimiento, servicio y reparación no descrito en el manual sólo debe ser realizado por técnicos de servicio calificados .

Reemplazar el Paño de alta temperatura (Paño de teflón)

17. Retire los tornillos de ambos lados de la bandeja y luego levante toda la bandeja .



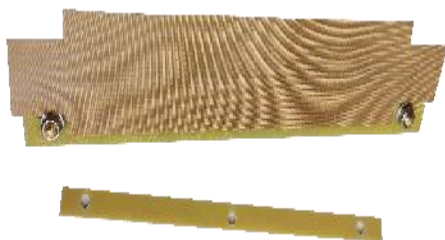
18. Retire los tornillos superiores .



19. Quitar lo viejo Paño de alta temperatura .



4. Aplique un paño nuevo para alta temperatura .



5. Vuelva a instalar los tornillos originales .



6. Finalización de la instalación .



Reemplazar el Tira de sellado de cámara

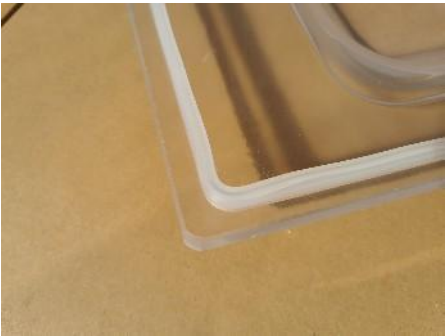
5. Retire la tira de sellado de la cámara .



2. Reemplace el Tira de sellado de cámara con una nueva



3. Completar el Instalación



Si el fusible está dañado, reemplázelo como se muestra.

1. Busque la toma de corriente en la parte posterior.



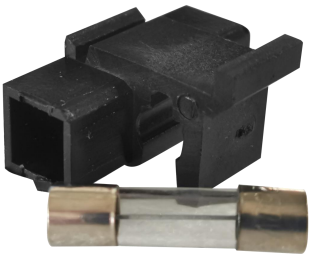
2. Sacar la ranura



3. El fusible está en la ranura de la ranura de la tarjeta.



20. Sacar un fusible



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problema	Posible causa	Solución
La máquina no funciona y el panel de control no muestra nada.	1.No hay conexión de la fuente de alimentación. 2. El contacto del interruptor de encendido se pierde.	1. Compruebe si el enchufe y la toma están conectados correctamente. 2. Verifique si el cableado de la parte de entrada de energía dentro de la máquina está suelto o desconectado.
El control panel puesta en marcha, pero la máquina No funciona.	Se está configurando el parámetro.	Complete la configuración de parámetros.
El mejor estado de vacío no se puede lograr mediante el vacío . La velocidad es lenta.	1. Tiempo de aspiración corto. 2. El aceite en la bomba de vacío no es suficiente o el aceite no está limpio. 3. Fuga de aire y desgaste del anillo de sellado.	1.Amplíe el tiempo de vacío. 2. Verifique el nivel de aceite, reposte o cambie el aceite (preste atención al tipo de aceite (aceite de vacío 46#, 68#) y la cantidad de aceite. 3. Reemplace el anillo de sellado.
Falla de sellado o Mal sellado.	1.Las bolsas no están colocadas correctamente sobre las placas calefactoras. 2. Tiempo de sellado	1. Coloque las bolsas en el plato en orden. 2. Acortar/prolongar el tiempo de sellado. 3. Elija la temperatura

	demasiado largo/corto. 3. Temperatura de calentamiento inadecuada . 4.Tira de silicona dañada o con impurezas. 5. Daños en el cable calefactor eléctrico .	adecuada. 4. Limpie o reemplace la silicona. goma. 5. Cambie el cable calefactor eléctrico.
--	--	---

CORRECT DISPOSAL



Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo que muestra un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere una recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no pueden desecharse con los residuos domésticos normales, sino que deben llevarse a un punto de recogida para reciclar dispositivos eléctricos y electrónicos.

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC

REP

E-CrossStu GmbH

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK

REP

YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion

MASZYNA DO PAKOWANIA PRÓŻNIOWEGO

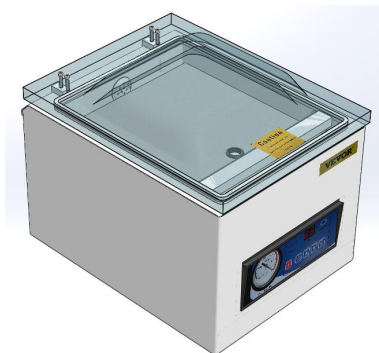
INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Model: DZ-260A-V1 , DZ-260A-V 2 , DZ-260A-V 3,
DZ-260S-V1, DZ-260S-V2, DZ-260S-V3**

VACUUM PACKING MACHINE



DZ-260A-V1
DZ-260A-V 2
DZ-260A-V 3



DZ-260S-V1
DZ-260S-V2
DZ-260S-V3



11. należy uważnie przeczytać i zrozumieć całą **INSTRUKCJĘ MONTAŻU I OBSŁUGI**.

12. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i innych podstawowych środków ostrożności może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

GENERAL SAFETY RULES

Przed pierwszym użyciem produktu prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące prawidłowej obsługi.

Gwarancja/rękojmia traci ważność w przypadku wystąpienia uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Odpowiedzialność za wszelkie szkody następne jest wyłączona!

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa! W takich przypadkach gwarancja/rękojmia będzie nieważna

Nieautoryzowana konwersja, modyfikacja lub demontaż produktów jest niedopuszczalny ze względów bezpieczeństwa i homologacji (CE).

Produkt nie jest zabawką i należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Należy zatem zachować szczególną ostrożność, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.

Produkt nie może być wilgotny ani mokry. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach wewnętrznych (nie w łazienkach ani innych podobnie wilgotnych miejscach). Istnieje ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

Nie narażaj produktu ani jego akcesoriów na działanie wilgoci ani skrajnie

wysokich lub niskich temperatur.

Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpiecznym materiałem do zabawy dla dzieci.

Upuszczenie, spadek, nacisk lub siły rozciągające mogą zniszczyć produkt lub ograniczyć jego funkcjonalność.

Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych lub łatwopalnych.

Zawsze upewnij się, że obrotowy stolik, na którym umieszczany jest przedmiot, znajduje się w środku obudowy!

Ta maszyna wykorzystuje folię plastikową lub folię aluminiową jako materiały do pakowania próżniowego żywności w postaci pasty, owoców, warzyw sosowych, chemikaliów, produktów farmaceutycznych, podzespołów elektronicznych, precyzyjnych instrumentów, metali rzadkich i innych przedmiotów. Produkty pakowane próżniowo nie utleniają się łatwo ani nie pleśnieją. Szczególnie nadaje się do takich branż jak herbata, żywność i medycyna.

Jeżeli masz podstawy sądzić, że dalsza bezpieczna praca urządzenia nie jest możliwa, natychmiast odłącz urządzenie i zabezpiecz je przed przypadkowym włączeniem.

Można założyć, że bezpieczna eksploatacja nie jest już możliwa, jeżeli:

- urządzenie nosi widoczne ślady uszkodzeń,
- urządzenie nie działa,
- po dłuższym okresie przechowywania w niesprzyjających warunkach,
- po dużym naprężeniu podczas transportu.

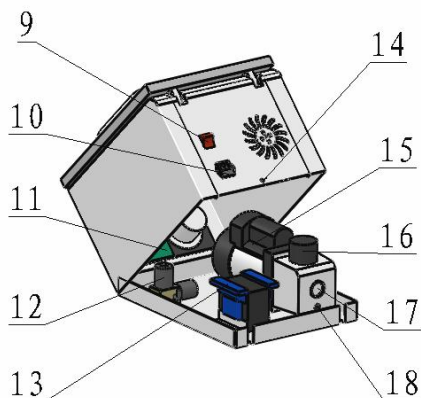
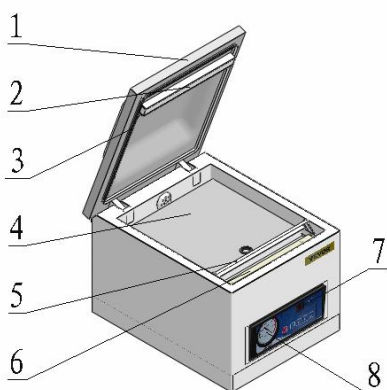
ZAPISZ INSTRUKCJĘ SE

MODEL AND PARAMETERS

Model	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260S -V3
Długość uszczelnienia	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm
Wymiary komory	330×270×50 mm			330×270×50 mm		
Typ pompy próżniowej	Pompa olejowa	Pompa olejowa	Pompa olejowa	Pompa olejowa	Pompa olejowa	Pompa olejowa
Prędkość pompowa nia pompy próżniowej	6,5m ³ /g odz.	6,5m ³ /g odz.	6,5m ³ /g odz.	4,2 m ³ /godz .	4,2 m ³ /godz .	4,2 m ³ /godz.
Woltaż	Prąd zmienn y 120 V 60 Hz	Prąd zmienn y 230 V 50 Hz	Prąd zmienn y 230 V 50 Hz	Prąd zmienn y 120 V 60 Hz	Prąd zmienn y 230 V 50 Hz	Prąd zmienny 230 V 50 Hz
Maksymaln a moc	950 W	950 W	950 W	950 W	950 W	950 W
Moc pompy próżniowej	180 W	180 W	180 W	120 W	120 W	120 W

Materiał maszyny	201 Stal nierdzewna	201 Stal nierdzewna
------------------	---------------------	---------------------

STRUCTURE DIAGRAM



1	Pokrywa próżniowa	10	Wtyczka zasilania
2	Pasek silikonowy	11	Płyta drukowana
3	Listwa do zgrzewania próżniowego	12	Zawór elektromagnetyczny pompy próżniowej
4	Płyta bazowa	13	Transformator grzewczy
5	Pręt do prasowania worków	14	Otwór na śrubę tylnej pokrywy
6	Uszczelniająca taśma grzewcza	15	Pompa próżniowa

7	Wskaźnik	16	Port wtrysku oleju
8	Wskaźnik próżni	17	Okienko obserwacyjne poziomego oleju
9	Wyłącznik zasilania	18	Śruba spustowa oleju

PARTS LIST

Model Parts	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260 S-V3
Przewód grzewczy	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Ściereczka teflonowa	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Płyta wypełniająca	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Olej do pompy próżniowej	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Klucz imbusowy	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Worek próżniowy	×30	×30	×30	×30	×30	×30

Pasek uszczelniający komorę	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Przewód zasilający	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Bezpiecznik	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2
Instrukcja obsługi	×1	×1	×1	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

6.

- ①: Odkręć śrubę tylnej pokrywy i podnieś tylną pokrywę;
- ②: Wyjmij filtr mgły olejowej;
- ③: Dodaj olej do pompy próżniowej;
- ④: Poziom oleju pomiędzy 1/2-3/4 otworu obserwacyjnego (nie uzupełniać);
- ⑤: Po dodaniu oleju należy przykręcić filtr mgły olejowej i zamknąć tylną pokrywę.

Kategorycznie zabrania się uruchamiania pompy próżniowej bez oleju.



2. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PANELU

Krok 1: Podłącz odpowiednie źródło zasilania

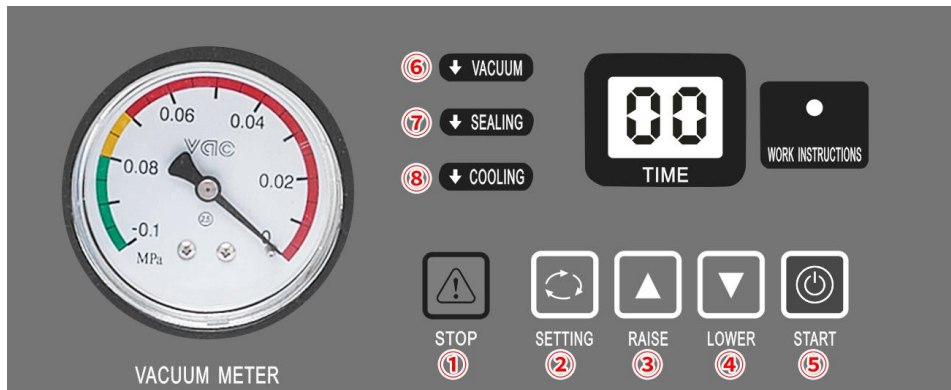
Krok 2: Otwarte WYŁĄCZNIK ZASILANIA

Krok 3: ⑥VACUUM: Kliknij przycisk ② SETTING na panelu sterowania, wybierz ustawienie docelowe. Kliknij przycisk ③RAISE lub ④LOWER, aby ustawić idealny czas próżni. Czas próżni jest zwykle ustawiony na 30-40 sekund.

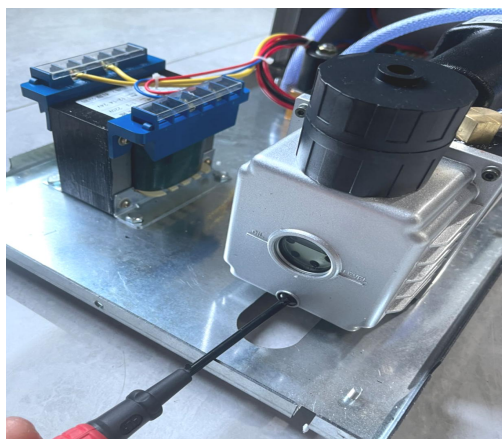
Krok 4: ⑦ZGRZEWANIE: Kliknij przycisk ②SETTING dwa razy, a czas zgrzewania zostanie ustawiony na 1,5-2 s. Czas zgrzewania jest ustawiony zgodnie z grubością worka próżniowego. Surowo zabrania się ustawiania zbyt długiego czasu zgrzewania lub przepalenia paska grzewczego zgrzewającego.

Krok 5: ⑧ CHŁODZENIE: Po ustawieniu czasu zgrzewania kliknij ②NACIŚNIJ

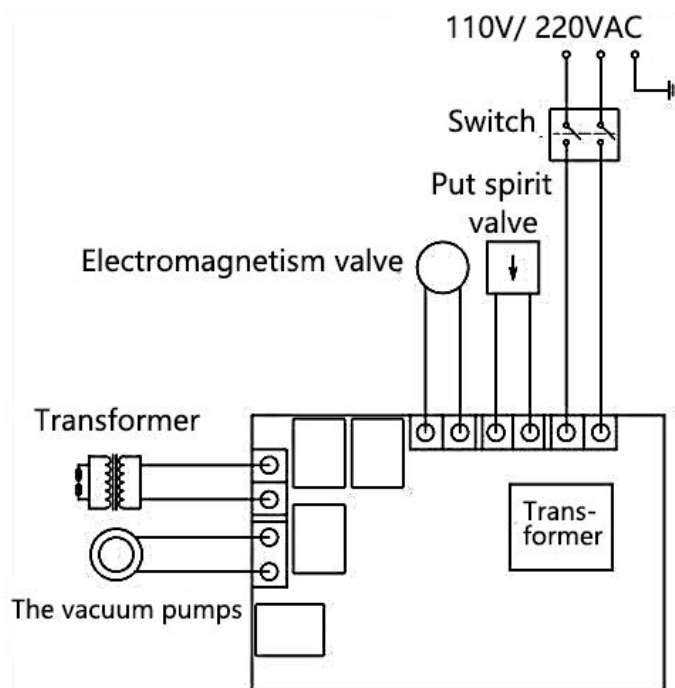
PONOWNIE PRZYCISK SETTING , aby ustawić czas chłodzenia, zwykle 3-5 sekund. Po ustawieniu czasu chłodzenia kliknij przycisk ②SETTING , a na panelu sterowania wyświetli się litera ED, wskazująca zakończenie procesu ustawiania.



3. Gdy maszyna wymaga wymiany oleju lub nie jest używana przez dłuższy czas, poluzuj śrubę pod okienkiem oleju i spuść olej z pompy próżniowej. Zalecamy wymianę oleju pompy próżniowej po 800 godzinach ciągłej pracy maszyny .



CIRCUIT DIAGRAM

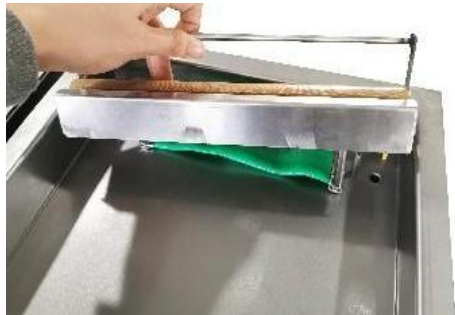


MAINTENANCE

16. Po użyciu należy wyczyścić powierzchnię maszyny i usunąć resztki materiałów z jej wnętrza.
17. Przechowywać w czystym, suchym i bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
18. Wszelkie prace konserwacyjne, serwisowe i naprawy nieopisane w instrukcji powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników serwisowych .

Zastęp ściereczka wysokotemperaturowa (ściereczka teflonowa)

21. Odkręć śruby po obu stronach tacy i podnieś całą tacę .



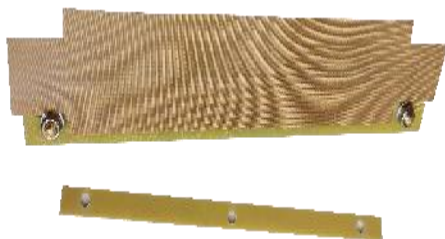
22. Odkręć górne śruby .



23. Usuń stare tkanina wysokotemperaturowa .



4. Nałóż nową szmatkę odporną na wysoką temperaturę .



5. Ponownie zamontuj oryginalne śruby

6. Zakończenie instalacji .



Zastąp Pasek uszczelniający komorę

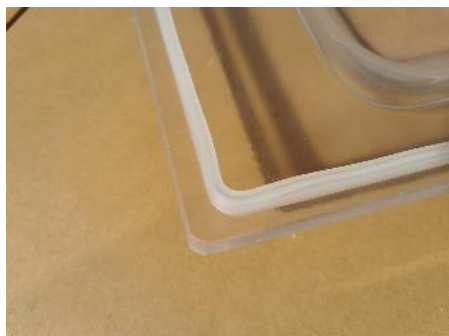
6. Zdejmij pasek uszczelniający komorę .



2. Wymień Pasek uszczelniający komory z nowym



3. Zakończenie Instalacja



Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, wymień go zgodnie z rysunkiem.

1. Znajdź gniazdo zasilania z tyłu



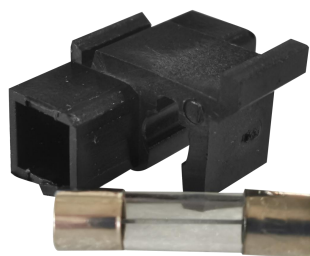
2. Wyjmij gniazdo



3. Bezpiecznik znajduje się w rowku gniazda karty



24. Wyjmij bezpiecznik



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie działa, a panel sterowania nic nie pokazuje.	1.Brak podłączenia zasilania. 2. Styk wyłącznika zasilania jest luźny.	1. Sprawdź, czy wtyczka i gniazdo są prawidłowo podłączone. 2. Sprawdź, czy okablowanie części wejściowej zasilania wewnątrz urządzenia nie jest luźne lub odłączone.

Ten kontrola płyta uruchomienie, ale maszyna nie działa.	Parametr jest ustawiany.	Zakończ ustawianie parametrów.
Najlepszego stanu próżni nie można osiągnąć . Odkurzenie prędkość jest niska.	1. Krótki czas odkurzenia. 2. W pompie próżniowej jest za mało oleju lub olej nie jest czysty. 3. Nieszczelność powietrza i zużycie pierścienia uszczelniającego.	1. Wydłuż czas odkurzenia. 2. Sprawdź poziom oleju, uzupełnij paliwo lub wymień olej (zwróć uwagę na rodzaj oleju (olej próżniowy 46#, 68#) i ilość oleju). 3. Wymień pierścień uszczelniający.
Uszkodzenie uszczelnienia lub słabe uszczelnienie.	1. Torby nie są prawidłowo umieszczone na płytach grzewczych. 2. Zbyt długi/krótki czas zgrzewania. 3. Niewłaściwa temperatura ogrzewania. 4. Pasek silikonowy uszkodzony lub zanieczyszczony. 5. Uszkodzenie przewodu grzejnego .	1. Ułóż torebki na talerzu w odpowiedniej kolejności. 2. Skróć/wydłuż czas zgrzewania. 3. Wybierz odpowiednią temperaturę. 4. Wyczyść lub wymień silikon gumy. 5. Wymień przewód grzejny.

CORRECT DISPOSAL



Ten produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga oddzielnej

zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych w ten sposób nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

VACUÛMVERPAKKINGSMACHINE

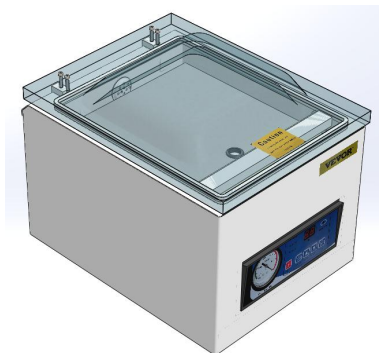
GEBRUIKSAANWIJZING

**Model: DZ-260A-V1 , DZ-260A-V 2 , DZ-260A-V 3,
DZ-260S-V1, DZ-260S-V2, DZ-260S-V3**

VACUUM PACKING MACHINE



DZ-260A-V1
DZ-260A-V 2
DZ-260A-V 3



DZ-260S-V1
DZ-260S-V2
DZ-260S-V3



13. Lees alle **MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN** zorgvuldig door en zorg dat u ze begrijpt voordat u het apparaat gaat gebruiken.

14. Het niet naleven van de veiligheidsregels en andere elementaire veiligheidsmaatregelen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

GENERAL SAFETY RULES

Lees de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Deze bevat belangrijke informatie over de juiste bediening.

De garantie vervalt indien schade ontstaat door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing. Aansprakelijkheid voor eventuele gevolgschade is uitgesloten!

Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan eigendommen of persoonlijk letsel, veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt de garantie/garantie

Het eigenmachtig ombouwen, wijzigen of demonteren van de producten is om veiligheids- en keuringsredenen (CE) niet toegestaan.

Het product is geen speelgoed en moet buiten bereik van kinderen gehouden worden.

Er moet dus extra voorzichtigheid worden betracht als er kinderen aanwezig zijn.

Het product mag niet vochtig of nat worden. Het is alleen bedoeld voor gebruik op droge plekken binnenshuis (geen badkamers of vergelijkbare vochtige ruimtes). Er bestaat risico op een dodelijke elektrische schok.

Stel het product en de bijbehorende accessoires niet bloot aan vocht of extreem hoge of lage temperaturen.

Laat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achter. Het kan gevaarlijk speelmateriaal zijn voor kinderen.

Vallen, vallen, druk- of trekkrachten kunnen het product vernietigen of op zijn minst de werking ervan beperken.

Plaats het apparaat nooit in de buurt van brandbare of licht ontvlambare materialen.

Zorg er altijd voor dat de draaitafel waarop het object wordt geplaatst, zich in het midden van de behuizing bevindt!

Deze machine gebruikt plastic folie of plastic aluminiumfolie als materiaal om pastavoedsel, fruit, sausgroenten, chemicaliën, farmaceutica, elektronische componenten, precisie-instrumenten, zeldzame metalen en andere items vacuüm te verpakken. Producten die onder vacuüm worden verpakt, oxideren of beschimmelen niet snel. Vooral geschikt voor industrieën zoals thee, voedsel en medicijnen.

Indien u reden heeft om aan te nemen dat een veilige werking niet meer mogelijk is, dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen en te beveiligen tegen onbedoelde bediening.

Er kan worden aangenomen dat een veilige werking niet meer mogelijk is indien:

- het apparaat zichtbare tekenen van schade vertoont,
- het apparaat functioneert niet meer,
- na een langere periode van opslag onder ongunstige omstandigheden,
- als gevolg van zware belasting tijdens het transport.

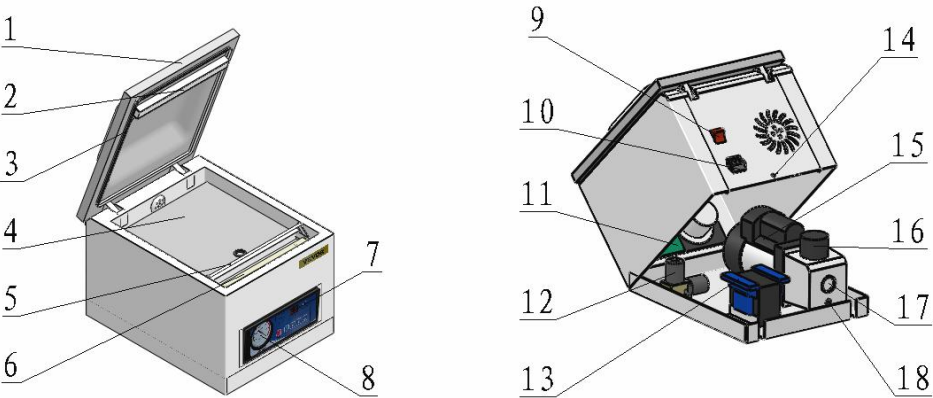
BEWAAR DE SE- INSTRUCTIES

MODEL AND PARAMETERS

Model	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260S -V3
Lengte afdichting	260mm	260mm	260mm	260mm	260mm	260mm
Kamerafm etingen	330×270×50mm			330×270×50mm		
Vacuümpo mp type	Oliepo mp	Oliepo mp	Oliepo mp	Oliepo mp	Oliepo mp	Oliepom p
Pompsnelh eid van vacuümpo mp	6,5 m³/u	6,5 m³/u	6,5 m³/u	4,2 m³/u	4,2 m³/u	4,2 m³/u
Spanning	Wissels troom 120V 60Hz	Wissels troom 230V 50Hz	Wissels troom 230V 50Hz	Wissels troom 120V 60Hz	Wissels troom 230V 50Hz	Wisselstr oom 230V 50Hz
Maximaal vermogen	950 Watt	950 Watt	950 Watt	950 Watt	950 Watt	950 Watt
Vacuümpo mp vermogen	180W	180W	180W	120W	120W	120W

Machinemateriaal	201 roestvrij staal	201 roestvrij staal
------------------	---------------------	---------------------

STRUCTURE DIAGRAM



1	Vacuümdeksel	10	Stekker
2	Siliconen strip	11	Printplaat
3	Vacuüm sealbalk	12	Solenoïdeklep vacuümpomp
4	Bodemplaat	13	Verwarmingstransformator
5	Zakpersstang	14	Schroefgat achterdeksel
6	Afdichtingsverwarmingsstrip	15	Vacuümpomp
7	Indicator	16	Olie-injectiepoort

8	Vacuümmeter	17	Oliepeil-observatievenster
9	Stroomschakelaar	18	Olieaftapschroef

PARTS LIST

Model Parts	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260 S-V3
Verwarmings draad	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Teflondoeck	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Vulplaat	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Vacuümpomp Olie	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Inbussleutel	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Vacuümmzak	×30	×30	×30	×30	×30	×30
Kamerafdichti ngsstrp	×1	×1	×1	×1	×1	×1

Stroomkabel	x1	x1	x1	x1	x1	x1
Samensmelten	x 2	x 2	x 2	x 2	x 2	x 2
Gebruiksaanwijzing	x1	x1	x1	x1	x1	x1

OPERATING INSTRUCTIONS

7.

- ①: Draai de schroef van de achterklep los en til de achterklep op;
- ②: Haal het oliefilter eruit;
- ③: Vacuümpompolie toevoegen;
- ④: Oliepeil tussen 1/2-3/4 van het observatiegat (niet vullen);
- ⑤: Nadat u de olie hebt toegevoegd, schroeft u het oliefilter terug en sluit u de achterklep.

Het is ten strengste verboden om de vacuümpomp te starten zonder olie.



2. INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET PANEEL

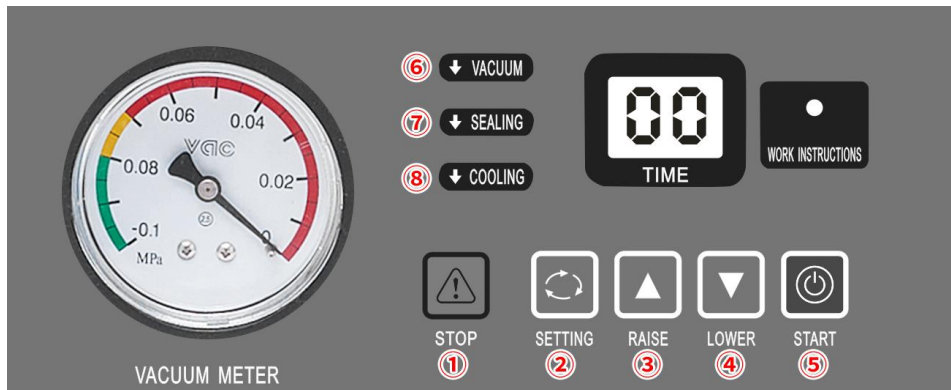
Stap 1: Sluit de bijpassende voeding aan

Stap 2: Open STROOMSCHAKELAAR

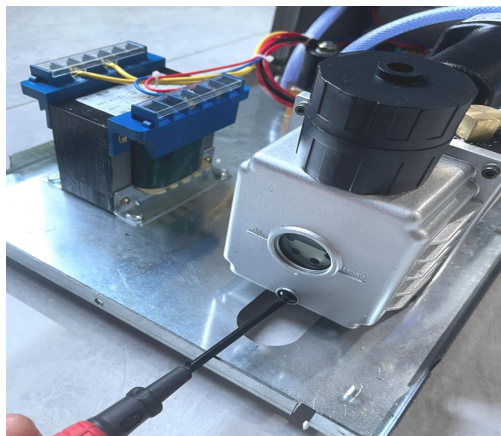
Stap 3: ⑥VACUUM: Klik op de ② SETTING -knop op het bedieningspaneel, selecteer de doelinstelling. Klik op de ③RAISE- of ④LOWER-knop om de ideale vacuümtijd in te stellen. De vacuümtijd is over het algemeen ingesteld op 30-40S.

Stap 4: ⑦SEALING: Klik twee keer op de ②SETTING-knop en de sealtijd wordt over het algemeen ingesteld op 1,5-2S. De sealtijd wordt ingesteld op basis van de dikte van de vacuümsak. Het is ten strengste verboden om de sealtijd te lang in te stellen of de sealverwarmingsstrip te laten doorbranden.

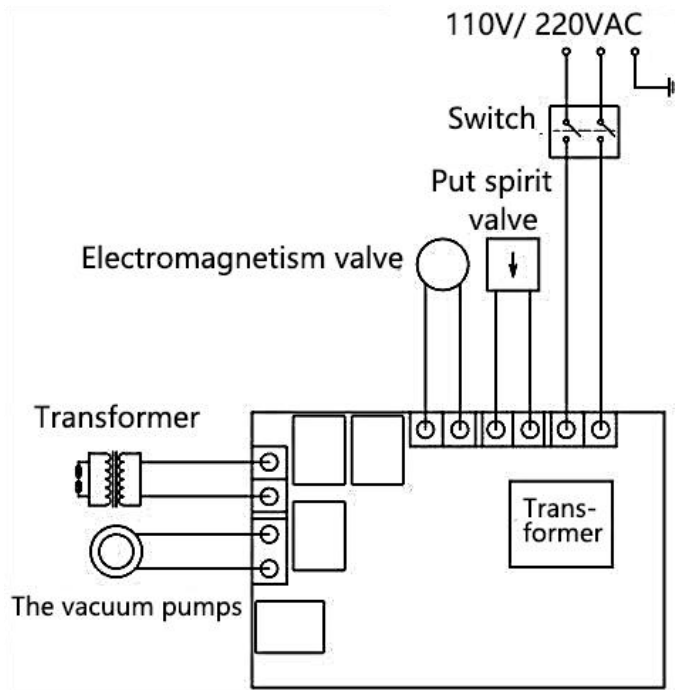
Stap 5: ⑧ KOELEN: Nadat u de sealtijd hebt ingesteld, klikt u op de ② SETTING- knop nogmaals om de koeltijd in te stellen, meestal 3-5 seconden. Nadat u de koeltijd hebt ingesteld, klikt u op de ② SETTING- knop en het bedieningspaneel geeft de letter ED weer, wat aangeeft dat het instellingsproces is voltooid.



3. Wanneer de machine olie moet verversen of gedurende een lange tijd niet wordt gebruikt, draai dan de schroef onder het olievenster los en laat de vacuümpompolie weglopen. Het is raadzaam om de vacuümpompolie te vervangen nadat de machine 800 uur onafgebroken heeft gewerkt .



CIRCUIT DIAGRAM

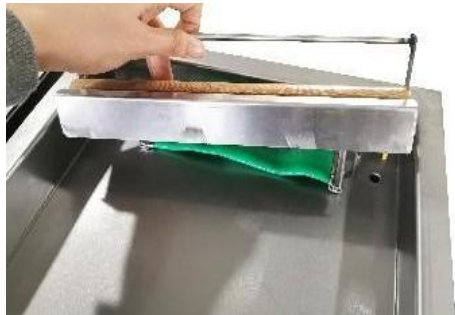


MAINTENANCE

19. Na gebruik dient het oppervlak van de machine gereinigd te worden en dienen eventuele resten in de machine verwijderd te worden.
20. Bewaar het product op een schone, droge en veilige plaats, buiten bereik van kinderen.
21. Alle onderhouds-, service- en reparatiewerkzaamheden die niet in de handleiding worden besproken, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde servicetechnici .

Vervang de hoge temperatuur doek (Teflon doek)

25. Verwijder de schroeven aan beide zijden van de lade en til vervolgens de hele lade op .



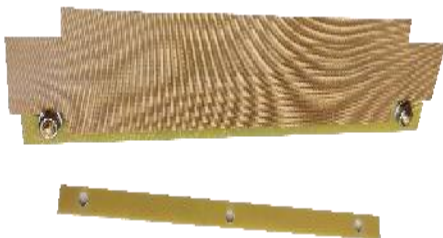
26. Verwijder de bovenste schroeven .



27. Verwijder de oude hittebestendige doek .



4. Breng een nieuwe hittebestendige doek aan .



5. Plaats de originele schroeven terug

6. De installatie voltooien .



Vervang de Kamerafdichtingsstrip

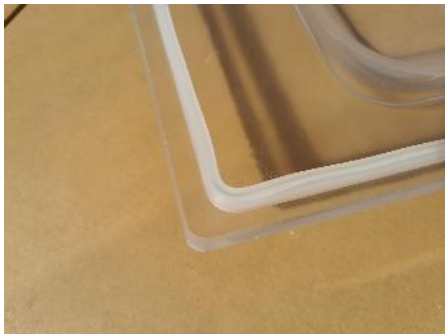
7. Verwijder de kamerafdichtstrip .

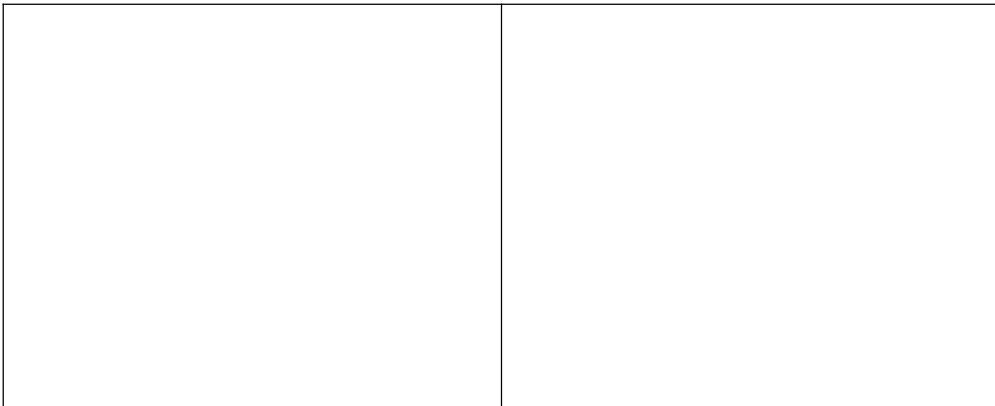


2. Vervang de Kamerafdichtingsstrip met een nieuwe



3. Het voltooien van de Installatie





Als de zekering beschadigd is, vervang deze dan zoals aangegeven

1. Zoek het stopcontact aan de achterkant

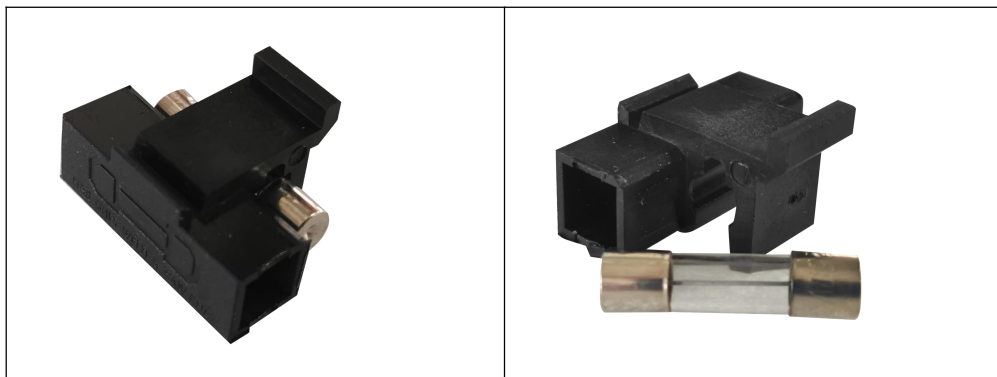


2. Haal de sleuf eruit



3. De zekering bevindt zich in de groef van de kaartsleuf

28. Haal een zekering eruit



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt niet en het bedieningspaneel geeft niets weer.	1. Geen aansluiting op de voeding. 2. Het contact van de aan/uit-schakelaar is los.	1. Controleer of de stekker en het stopcontact goed op elkaar zijn aangesloten. 2. Controleer of de bedrading van het stroomtoevoergedeelte in de machine los zit of is losgeraakt.
De controle paneel opstarten, maar de machine werkt niet.	De parameter wordt ingesteld.	Voltooi de parameterinstelling.

De beste vacuümtoestand kan niet worden bereikt . Het vacuüm de snelheid is laag.	1. Korte vacuümtijd. 2. Er zit niet genoeg olie in de vacuümpomp of de olie is niet schoon. 3. Luchtlekkage en slijtage van de afdichtring.	1. Verleng de vacuümtijd. 2. Controleer het oliepeil, vul olie bij of ververs de olie (let op het type olie (vacuüm olie 46#, 68#) en de hoeveelheid olie). 3. Vervang de afdichtring.
Afdichtingsfout of slechte afdichting.	1. De zakken zijn niet goed op de verwarmingsplaten geplaatst. 2. Te lange/korte sealtijd. 3. Onjuiste verwarmingstemperatuur. 4. De siliconenstrip is beschadigd of bevat onzuiverheden. 5. Schade aan de elektrische verwarmingsdraad .	1. Leg de zakken in de juiste volgorde op het bord. 2. Verkort/verleng de sealtijd. 3. Kies de juiste temperatuur. 4. Reinig of vervang de siliconen rubber. 5. Vervang de elektrische verwarmingsdraad.

CORRECT DISPOSAL



Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product in de Europese Unie

gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion
House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey,
TW18 4AX

VAKUUMPACKNINGMASKIN ANVÄNDARMANUAL

**Modell: DZ-260A-V1 , DZ-260A-V 2 , DZ-260A-V 3,
DZ-260S-V1, DZ-260S-V2, DZ-260S-V3**

VACUUM PACKING MACHINE



DZ-260A-V1
DZ-260A-V 2
DZ-260A-V 3



DZ-260S-V1
DZ-260S-V2
DZ-260S-V3



15. Läs noggrant och förstå alla **MONTERINGS- OCH DRIFTINSTRUKTIONER** innan användning.

16. Underlåtenhet att följa säkerhetsreglerna och andra grundläggande säkerhetsåtgärder kan resultera i allvarliga personskador.

GENERAL SAFETY RULES

Läs hela bruksanvisningen innan du använder produkterna för första gången; De innehåller viktig information om korrekt drift.

Garantin/garantin upphör att gälla om skador uppstår till följd av att bruksanvisningen inte har följts. Ansvar för alla följdskador är uteslutet!

Vi tar inget ansvar för sakskador eller personskador orsakade av felaktig användning eller underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna! I sådana fall upphör garantin/garantin

Den otillåtna omvandlingen, modifieringen av demonteringen av produkterna är otillåten på grund av säkerhets- och godkännandeskäl (CE).

Produkten är inte en leksak och måste förvaras utom räckhåll för barn. Särskild försiktighet måste därför iakttas om barn är närvarande.

Produkten får inte bli fuktig eller blöt, den är endast avsedd för användning i torra, inomhusplatser (inte badrum eller liknande fuktiga utrymmen). Det finns risk för dödlig elektrisk stöt.

Utsätt inte produkten eller dess tillbehör för fukt eller extremt höga eller låga temperaturer.

Lämna inte förpackningsmaterial utan uppsikt. Det kan bli farligt lekmaterial för barn.

Fall, fall, tryck eller dragkrafter kan förstöra eller åtminstone begränsa produktens funktion.

Placera aldrig enheten i närheten av brännbara eller lättantändliga material.

Se alltid till att det roterande bordet som föremålet placeras på är placerat i mitten av huset!

Denna maskin använder plastfilm eller plastaluminiumfilm som material för att vakuumförpacka pastaprodukter, frukter, såsgrönsaker, kemikalier, läkemedel, elektroniska komponenter, precisionsinstrument, sällsynta metaller och andra föremål. Produkter som förpackas under vakuum är inte lätt oxiderade eller mögliga. Särskilt lämplig för industrier som te, mat och medicin.

Om du har anledning att anta att säker användning inte längre är möjlig, koppla ur enheten omedelbart och säkra den mot oavsiktlig användning.

Det kan antas att säker drift inte längre är möjlig om:

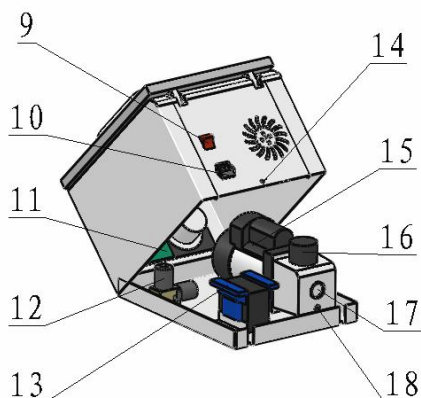
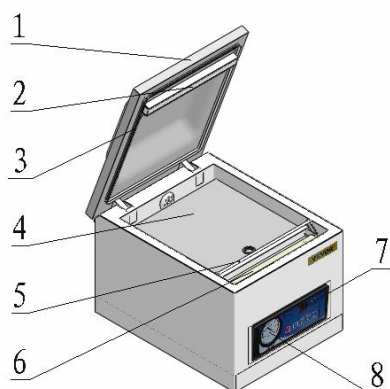
- enheten visar synliga tecken på skada,
- enheten fungerar inte längre,
- efter en längre tids lagring under ogynnsamma förhållanden,
- efter kraftig stress under transport.

SPARA SE- INSTRUKTIONERNA

MODEL AND PARAMETERS

Modell	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260S -V3
Tätning slä ngd	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm	260 mm
Kammarm ått	330×270×50 mm			330×270×50 mm		
Vakuumpu mp typ	Oljepu mp	Oljepu mp	Oljepu mp	Oljepu mp	Oljepu mp	Oljepum p
Pumphasti ghet för vakuumpu mp	6,5 m³/h	6,5 m³/h	6,5 m³/h	4,2 m³/h	4,2 m³/h	4,2 m³/h
Spänning	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz
Max. Driva	950 W	950 W	950 W	950 W	950 W	950 W
Vakuumpu mpskraft	180W	180W	180W	120W	120W	120W
Maskinmat erial	201 rostfritt stål			201 rostfritt stål		

STRUCTURE DIAGRAM



1	Vakuumlock	10	Elkontakt
2	Silikonremsa	11	Kretskort
3	Vakuumförseglingsstång	12	Vakuumpumpens magnetventil
4	Basplatta	13	Värmetransformator
5	Påse pressstav	14	Skruvhål för bakstycke
6	Tätande värmelist	15	Vakuumpump
7	Indikator	16	Oljeinsprutningsport
8	Vakuummätare	17	Fönster för observation av oljenivån
9	Strömbrytare	18	Oljeavtappningsskruv

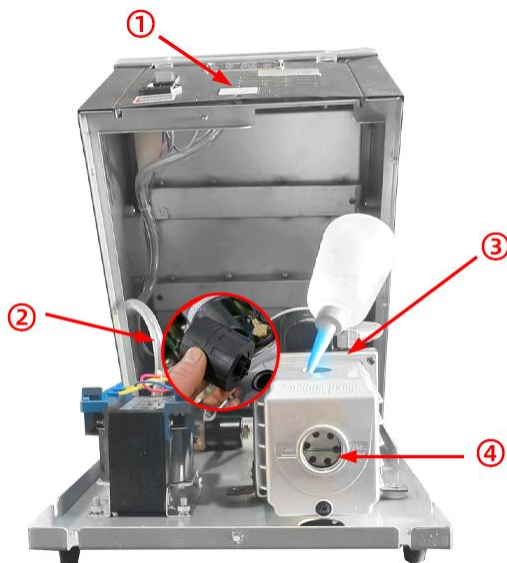
PARTS LIST

Model Parts	DZ-260 A-V1	DZ-260 A-V2	DZ-260 A-V 3	DZ-260 S-V1	DZ-260 S-V2	DZ-260 S-V3
Värmtråd	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Teflontyg	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1	× 1
Fyllnadstavla	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Vakuumpump olja	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Allen Key	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Vakuumpåse	×30	×30	×30	×30	×30	×30
Kammartätning sremsa	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Nätsladd	×1	×1	×1	×1	×1	×1
Säkring	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2
Användarman ual	×1	×1	×1	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

8.

- ①: Skruva loss bakstyckets skruv och lyft på bakstycket;
 - ②: Ta ut oljedimmafiltret;
 - ③: Tillsätt vakuumpumpolja;
 - ④: Oljenivå mellan 1/2-3/4 av observationshålet (fyll inte på);
 - ⑤: Efter att ha fyllt på oljan, skruva tillbaka oljedimmafiltret, stäng bakstycket.
- Det är strängt förbjudet att starta vakuumpumpen utan olja.



2. ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER FÖR PANELEN

Steg 1: Anslut den matchande strömförsörjningen

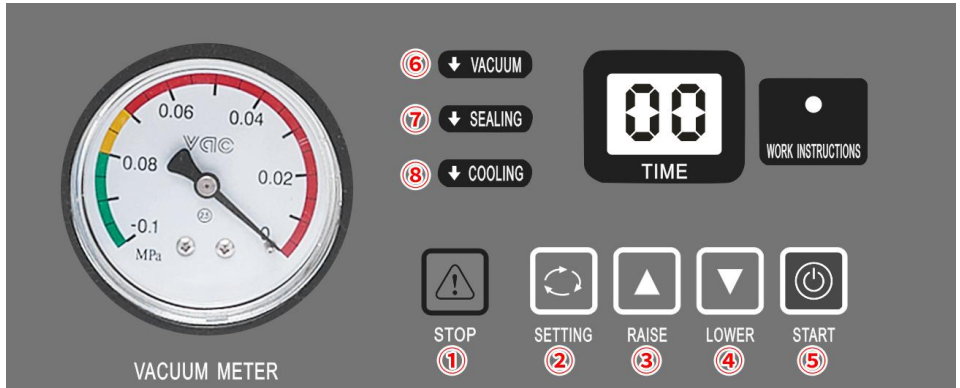
Steg 2: Öppna STRÖMBRYTARE

Steg 3: ⑥ VAKUUM :Klicka på knappen ② INSTÄLLNING på kontrollpanelen, välj målinställning. Klicka på knappen ③ HÖJ eller ④ SÄNK för att ställa in den idealiska vakuumtiden. Vakuumtiden är vanligtvis inställd på 30-40S.

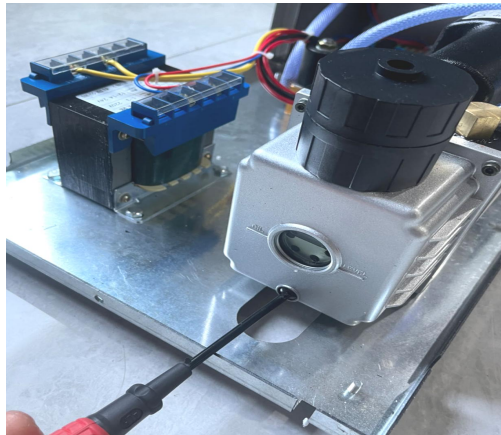
Steg 4: ⑦ FÖRSEGLING: Klicka på knappen ② INSTÄLLNING två gånger, och förseglingstiden är vanligtvis inställd på 1,5-2S. Förseglingstiden ställs in efter tjockleken på vakuumpåsen. Det är strängt förbjudet att ställa in tätningstiden för lång eller bränna ut tätningvärmebandet.

Steg 5: ⑧ KYLNING: Efter att ha ställt in förseglingstiden, klicka på ② SETTING -knappen igen för att ställa in kylningstiden, vanligtvis 3-5 sekunder.

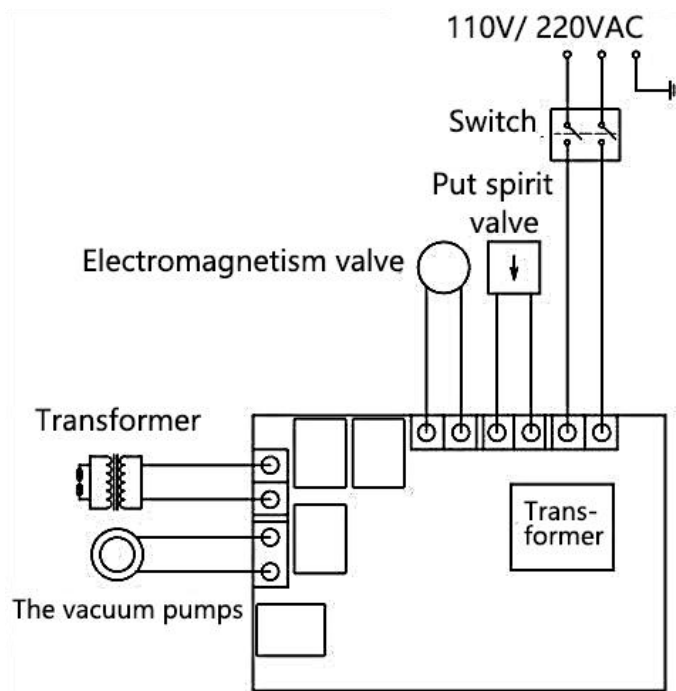
Efter att ha ställt in nedkylningstiden, klicka på knappen ②INSTÄLLNING och kontrollpanelen visar bokstaven ED , vilket indikerar slutet på inställningsprocessen.



3 . När maskinen behöver byta olja eller inte används under en längre tid, lossa skruven under oljefönstret och tappa ur vakuumpumpoljan. Föreslå att du byter ut vakuumpumpoljan efter att maskinen har arbetat kontinuerligt i 800 timmar .



CIRCUIT DIAGRAM



MAINTENANCE

22. Efter användning ska maskinens yta rengöras och restmaterial inuti maskinen tas bort.
23. Vid förvaring, förvara på en ren, torr och säker plats borta från barn.
24. Allt underhåll, service och reparationer som inte diskuteras i manualen bör endast utföras av kvalificerad servicetekniker .

Byt ut högtemperaturduk (Teflonduk)

29. Ta bort skruvarna på båda sidor av brickan och plocka sedan upp hela brickan .



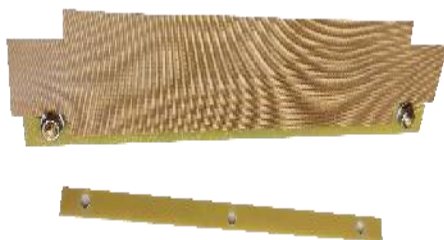
30. Ta bort de övre skruvarna .



31. Ta bort det gamla högtemperaturduk .



4. Applicera en ny högtemperaturduk .



5. Sätt tillbaka de ursprungliga skruvarna



6. Slutföra installationen .



Byt ut Kammartättningsremsa

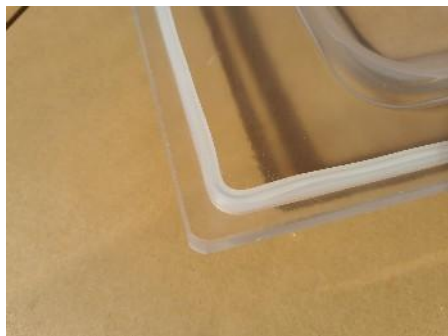
8. Ta bort kammarens tättningsremsa .



2. Byt ut Kammartättningsremsa med en ny



3. Slutföra Installation



Om säkringen är skadad, byt ut den enligt bilden

1. Hitta eluttaget på baksidan



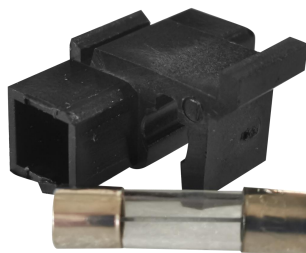
2. Ta ut öppningen



3. Säkringen sitter i kortplatsens skåra



32. Ta ut en säkring



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen fungerar inte och kontrollpanelen visar ingenting.	1. Ingen anslutning av strömförsörjningen. 2. Strömbrytarens kontakt tappas.	1. Kontrollera om stickkontakten och uttaget är korrekt anslutna. 2. Kontrollera om kablaget till strömingångsdelen inuti maskinen är löst eller lossnat.
De kontrollera panel uppstart, men maskinen fungerar inte.	Parametern ställs in.	Slutför parameterinställningen.
Det bästa vakuumtillståndet kan inte uppnås . Vakuumiseringen hastigheten är långsam.	1. Kort dammsugningstid. 2. Oljan i vakuumpumpen räcker inte till eller oljan är inte ren. 3. Luftläckage och slitage på tätningsringen.	1. Förläng vakuumtiden. 2. Kontrollera oljenivån, tanka eller byt olja (var uppmärksam på oljetyp (vakuumolja 46#,68#) och oljemängd. 3. Byt ut tätningsringen.
Tätningfel eller dålig tätning.	1. Påsarna är inte korrekt placerade på värmeplattorna. 2. För lång/kort tätningstid. 3. Olämplig uppvärmningstemperatur.. 4. Silikonremsan skadad eller med förorening.	1. Lägg påsarna på tallriken i ordning. 2. Förkorta/förlänga tätningstiden. 3. Välj rätt temperatur. 4. Rengör eller byt ut silikon gummi. 5. Byt elvärmetråd.

	5. Skador på elvärmetråd .	
--	----------------------------	--

CORRECT DISPOSAL



Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol.

Produkter märkta som sådana får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importerad till AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

